

Instructions d'installation

Modèles VFI25



Appareil de chauffage à gaz encastrable pour pièce.

Modèles VFI25 Certification enregistrée pour les États-Unis et le Canada

Ouverture minimale requise pour foyer: largeur 24po x hauteur 17 1/2po x profondeur 16po

Certifié: ANSI Z21.88-2014 • CSA 2.33-2014 En vente à dégagement zéro Foyer au gaz à évacuation

⚠ AVERTISSEMENT :

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :
 - Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.
 - Sortez immédiatement de bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié; ou par le fournisseur de gaz.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.

CONSOMMATEUR : Gardez ce manuel pour référence future.

⚠ AVERTISSEMENT : Les foyers encastrables VFI25 ont été conçus pour être installés dans un foyer à combustible solide qui a été installé selon les codes du bâtiment local, national et provincial et qui est fait de matériaux non combustibles. Ne pas enlever les matériaux réfractaires de la maçonnerie du foyer à combustible solide.

Les foyers encastrables VFI25 ont été conçus pour être installés dans un foyer à dégagement nul et à combustible solide usiné. Il peut être nécessaire d'enlever le registre, les doublures réfractaires, les grilles, les portes vitrées et les pare-étincelles et leurs rails. Le déflecteur de fumée doit être enlevé dans la plus part des cas.



DANGER



VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.



Une division de R-CO. Inc.,
2340 avenue Logan,
Winnipeg, Manitoba, Canada,
R2R 2V3, tél. : (204) 632-1962
Imprimé au Canada, le 10 Octobre 2014
No de pièce 25VFI-MANFR14

Au sujet de la cuisson de la peinture

Votre foyer ou poêle a été peinturé avec une peinture à la silicone de la plus haute qualité. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lors de la première application en usine. Toutefois, en raison de ses composantes à la silicone haute température, la peinture durcira (cuisson) lorsque l'appareil sera chauffé à sa première utilisation. L'information qui suit s'applique au procédé de cuisson pour rendre la peinture totalement solide et durable.

Chauffez l'appareil successivement pendant quatre périodes de 10 minutes chacune, avec 5 minutes de refroidissement entre chaque période. Sachez que pendant la cuisson de la peinture, des bûches et de la chambre de combustion un dépôt blanc pourrait se former sur la face intérieure des portes vitrées. Il est important d'enlever ce dépôt avec un nettoyant approprié (tel que Windex ou un autre nettoyeur commercial pour vitre de foyer) pour prévenir l'accumulation.

- Les bébés, les enfants en bas âges, les femmes enceintes et les animaux domestiques devraient quitter la zone pendant le procédé de cuisson.
- Bien aérer, ouvrir les fenêtres et les portes.
- Ne pas toucher l'appareil pendant la cuisson de la peinture

Pourquoi mon foyer ou poêle dégage-t-il certaines odeurs?

Il est normal pour un foyer de dégager certaines odeurs. Ceci est dû à la cuisson de la peinture, des adhésifs, de la silicone et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication ainsi que des matériaux de finition utilisés lors de l'installation (ex. : le marbre, la tuile et les adhésifs utilisés pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir à la chaleur et causer des odeurs).

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou poêle à gaz pendant au moins quatre heures d'affilées avec le ventilateur éteint après la cuisson complète de la peinture. Ces odeurs peuvent durer jusqu'à 40 heures d'utilisation, continuez de faire fonctionner votre appareil pendant au moins quatre heures d'affilées à chaque utilisation jusqu'à ce que les odeurs disparaissent.

Bruits provenant de l'appareil?

Des bruits sont causés par l'expansion et la contraction du métal lorsque celui-ci chauffe et se refroidit. Ces bruits sont normaux et sont semblables aux bruits produits par une fournaise ou des conduits de ventilation. Ces bruits n'affectent en rien le fonctionnement et la longévité de votre appareil.

Nettoyage de la vitre

Lors des premières utilisations, une mince pellicule blanche peut se former sur la vitre, cela fait partie du procédé de cuisson. La vitre devrait être nettoyée une fois que l'appareil est refroidi, sinon la pellicule pourrait cuire sur la vitre et être très difficile à enlever. Utilisez un nettoyant non abrasif. Ne pas essayer de nettoyer la vitre quand elle est chaude.

Instructions de fonctionnement

1. Assurez-vous de lire et bien comprendre les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner l'appareil.
2. Le filage électrique doit être correct et bien placé pour éviter des chocs.
3. Vérifiez s'il y a des fuites.
4. La porte vitrée doit être correctement installée avant de faire fonctionner. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans la porte vitrée.
5. L'évacuation et l'évent de sortie doivent être installés et non obstrués.
6. Si applicable, assurez-vous que les panneaux de porcelaine ou brique sont installés.
7. La veilleuse doit être visible lors de l'allumage de l'appareil. Si ce n'est pas le cas le positionnement des bûches ou roches est incorrect.
8. Si l'appareil est éteint, vous devez attendre au moins 60 secondes avant de le rallumer.

Table des Matières

Questions et réponses avant l'installation	2
Instructions de fonctionnement	2
Table des matières	3
Écran de sécurité.....	4
Installation dans les maisons mobiles ou usinées	5
Avertissements, installation et fonctionnement	6
Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts.....	7
Identification De l'appareil.....	8
Dégagement De Chaleur.....	8
Déballage De l'appareil.....	8
Dégagements.....	8
Branchements Électriques.....	8
Conduite De Gaz.....	9
Évacuation	9-10
Installation.....	11
Directives De Positionnement Des Bûches Logc5 Ou Logf5.....	12
Directives De Positionnement Des Bûches Logc6.....	13
Entretien Du Brûleur.....	14
VFI25 Instruction De L'ensemble De Conversion – Partie A.....	15
VFI25/VFI30 Instruction De L'ensemble De Conversion – Partie A.....	15
Conversion Pour Veilleuse À Dessus Convertible (Série 019165X) – Partie B...	16
Jeu de Conversion – Partie C.....	17
Conversion sur place pour les ZDV6000 – VFI25 - VFI30.....	18
Air De Combustion.....	19
Fonctionnement & Vérification De L'Appareil.....	19
Vérification.....	20
Ajustement De L'appareil.....	20
Entretien	21-22
VFI25 Encadrement Deluxe, liste de pièces.....	23
Schéma D'évacuation Typique.....	24
Diagramme De Branchement- Pour Système De Valve S.I.T.	25
Liste Des Accessoires.....	26
Pièces De Remplacement.....	27-28
Instructions D'allumage.....	29
Sécurité pour le verre / Sécurité de l'évent.....	30
Garantie des industries Kingsman.....	31

Installation de l'écran de sécurité

Contenu de l'ensemble :

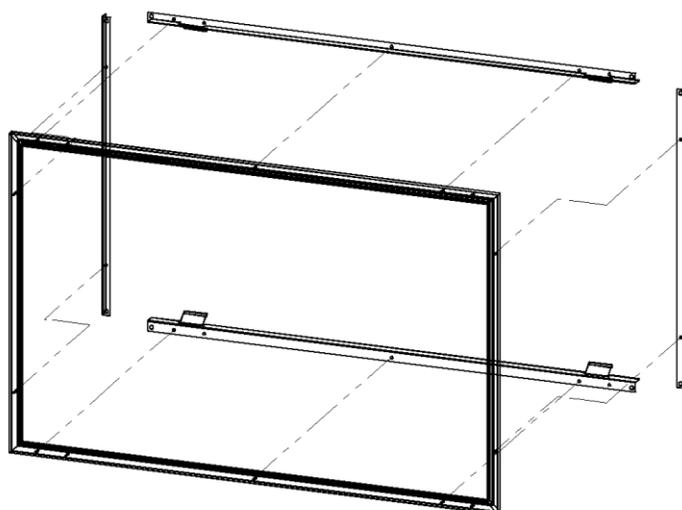
- [1] Écran de sécurité
- [2] Angles latéraux
- [2] Angles horizontaux
- [14-16] Vis DT (Selon l'écran)

Assemblage : Assemblez les pièces avec les vis fournies, tel qu'illustré.

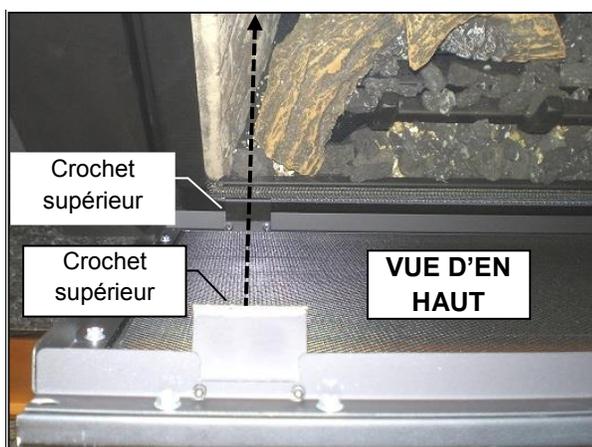
N.B. : L'écran est symétrique de haut en bas.

⚠ AVERTISSEMENT :

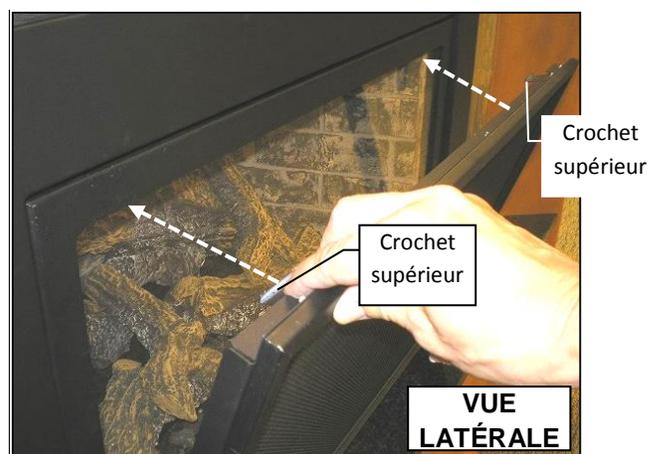
Attendez que l'appareil soit **COMPLÈTEMENT** refroidi avant de toucher la vitre ou d'essayer d'installer ou enlever l'écran de sécurité.



Écran avec angles latéraux & horizontaux



Engagez le crochet inférieur sur le cadre de la porte vitrée.

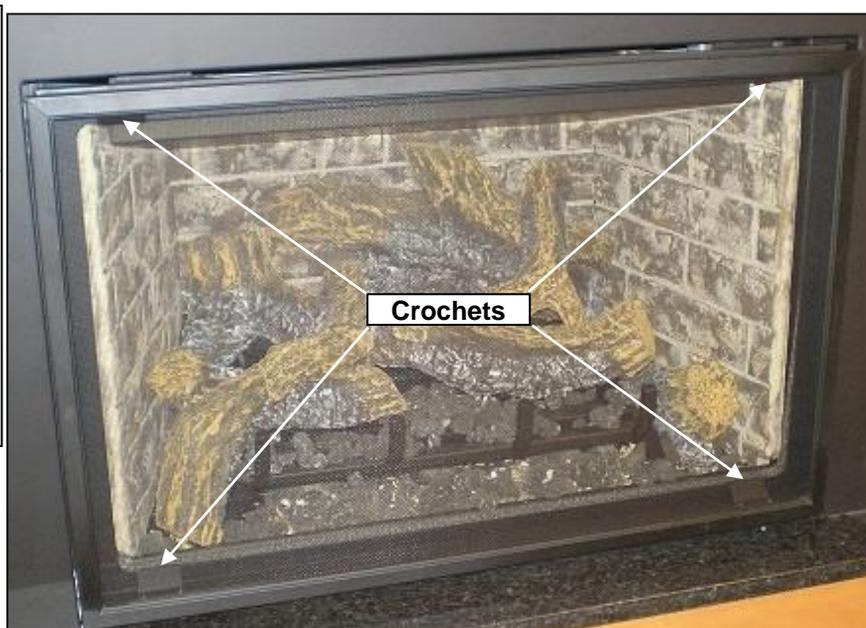


Poussez vers le bas et engagez le crochet supérieur sous le cadre supérieur de la porte vitrée.

Pour installer l'écran

Engagez les crochets inférieurs de l'écran sur le cadre de la porte, ensuite poussez vers le bas et enclenchez les crochets supérieurs sous le dessus du cadre de la porte vitrée, et relâchez. Les crochets se placeront sous le cadre.

Foyer avec écran



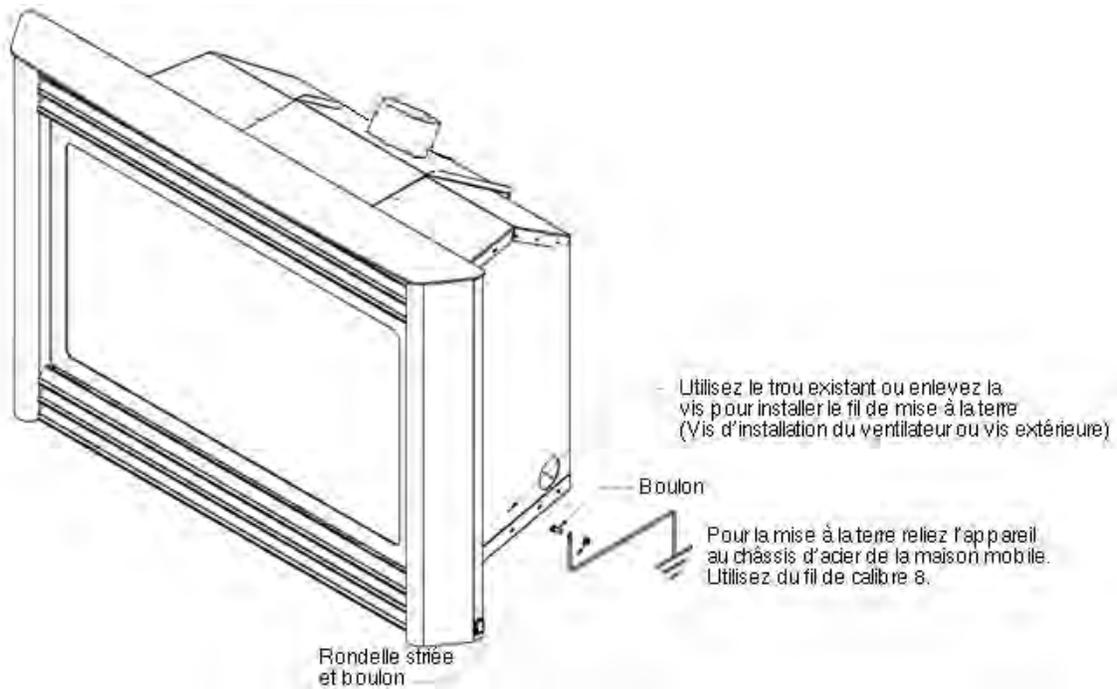
Pour enlever l'écran de sécurité

ATTENDRE QUE L'APPAREIL SOIT COMPLÈTEMENT REFROIDI

Appuyez sur les crochets supérieurs et retirez l'écran de la porte vitrée du foyer.

Installation dans les maisons mobiles ou usinées

Cet appareil à évacuation directe doit être installé conformément aux instructions du fabricant et selon les normes «Manufactured Home Construction and Safety Standards», titre 24CFR, partie 3280, ou les normes en vigueur «Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities ANSI/NFPA 501A », et selon la norme pour maison mobile CAN/CSA Z240 MH au Canada.



CET APPAREIL PEUT ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE MAISON USINÉE (MOBILE) APRÈS LA PREMIÈRE VENTE.

S.v.p. vous conformer au code national électrique ANSI/NFPA 70 aux États-Unis et au code national électrique canadien CAN/CSA C22.1 au Canada.

Tout appareil doit être relié à la terre par le châssis d'acier de la bâtisse avec du fil de cuivre de calibre 8 fixé avec une rondelle striée ou étoilée pour pénétrer la peinture ou l'enduit protecteur dans le but d'assurer la mise à la terre.

Utiliser un boulon de carrosserie au point d'ancrage (voir schéma ci-dessus) pour fixer l'appareil au plancher.

Approuvé pour les chambres à coucher.



Avertissement : Ne pas compromettre l'intégrité structurelle des murs, plancher et plafond de la maison mobile pendant l'installation de l'appareil ou de son évacuation.

Pour les composantes requises pour l'évacuation de cet appareil voir la section appropriée de ce manuel.

Avertissements, installation et fonctionnement

Normes d'installation

Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CSA-B149.1 ou .2 (au Canada) ou au « National Fuel Gas code Z223.1- NFPA 54 » en vigueur lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au « National Electrical Code : ANSI/NFPA 70 » lorsque installé aux États-Unis. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux États-Unis.



Avertissement

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE FOYER VOIR CE QUI SUIT :

Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.

1. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
2. L'utilisation de verre de remplacement annulera toute garantie.
3. Pour un fonctionnement sécuritaire, la porte vitrée doit être fermée.
4. La porte vitrée doit être ouverte lors de la purge de la conduite de gaz.
5. Ne pas frapper ou malmenier la vitre. Faites attention de ne pas la briser.
6. Ne pas modifier l'orifice à gaz.
7. Aucun matériau de substitution, autre que ceux fournis par le fabricant, ne doit être utilisé.
8. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être installé loin des zones passantes, des meubles et des rideaux.
9. Les adultes comme les enfants devraient être avisés des dangers des surfaces à températures élevées, et devraient se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.
10. Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bébés, les jeunes enfants et autres peuvent être sujets à des brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer, installez une barrière ajustable pour empêcher que les enfants ou les personnes à risque aient accès à la pièce où se trouve le foyer, et aux surfaces très chaudes.
11. Ne jamais utiliser de combustibles solides (bois ou papier) dans cet appareil.
12. Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.
13. « Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche. »
14. L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres.
15. Ne pas placer de vêtements ou autre matériel inflammable sur ou près de l'appareil.
Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.
16. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
17. Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'a pas été complètement faite selon les instructions de ce manuel.
18. Faire fonctionner ce foyer si les pièces ne sont pas installées selon ces diagrammes ou si des pièces autres que celles spécialement approuvées pour cet appareil sont utilisées, peut causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vie.
19. Ne pas utiliser l'appareil si la porte vitrée est manquante ou brisée. Le remplacement de la vitre devrait être fait par un technicien qualifié.
20. **Avertissement : La façade du foyer dégage de hautes températures ce qui pourrait enflammer des objets qui se trouvent trop près.**
21. La zone de l'appareil doit être gardée propre et libre de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
22. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'en faire l'entretien.
23. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la porte vitrée ou si le verre est brisé.
24. Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.
25. Faire fonctionner ce foyer s'il n'est pas branché à un système d'évacuation/ventilation correctement installé et entretenu ou modifié ou avec l'évacuation fermée, peut causer la formation de monoxyde de carbone (CO), un empoisonnement et possiblement la mort.
26. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

 **DANGER**



VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

- Cet appareil à gaz peut être utilisé comme chauffage d'appoint et/ou comme décoration; et sous aucune circonstance ne devrait être utilisé comme source principale de chauffage.
- Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée desservant un autre appareil utilisant un combustible solide.

N.B. : L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est recommandée dans ou près des chambres à coucher ainsi que sur tous les étages de votre maison. Placez le détecteur à environ 15pi (4,5 mètres) à l'extérieur de la pièce où se trouve le foyer.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Aux É-U voir les codes locaux.

Fonctionnement et entretien

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaire voir ce qui suit :

- Les systèmes de ventilation doivent être examinés périodiquement par un organisme qualifié.
- Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
- L'ensemble brûleur et bûches a été conçu et ajusté de façon permanente pour un contrôle de flamme approprié.
- Retirez périodiquement les bûches de la grille et passer l'aspirateur pour enlever les particules de la grille et de la zone du brûleur. Voir la page Placement des bûches pour enlever les bûches. Passez l'aspirateur sur le brûleur et replacez les bûches.
- Ne jamais utiliser le foyer pour faire cuire des aliments.
- Identifiez les fils électriques avant de les débrancher pour l'entretien des contrôles. Les erreurs de connexions peuvent être dangereuses. Vérifier le fonctionnement après des réparations ou entretien.

Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installateur ou la personne qui fait l'entretien doit être un plombier ou un technicien de gaz certifié par le Commonwealth.

Lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts ou là où les codes s'appliquent, l'appareil doit être installé avec un détecteur de monoxyde de carbone selon les normes ci-dessous :

1. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à moins de 4pi au dessous du sol, l'installation doit être conforme aux normes suivantes:
 - A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.
 - B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la même pièce que l'appareil ou équipement et doit :
 - Être alimenté par le même circuit électrique que l'appareil ou équipement de façon à ce qu'un seul interrupteur contrôle à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone;
 - Avoir une alimentation d'urgence à piles;
 - Rencontrer la norme ANSI/UL 2034 Standards et être conforme à la norme NFPA 720; et
 - Être approuvé et certifié par un laboratoire de test reconnu nationalement selon le 527CMR.
 - C. Un événement de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du fabricant. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.
 - D. Une plaque signalétique doit être fixée, à l'extérieur du bâtiment, 4pi directement au-dessus de l'évent de sortie. La grosseur doit être suffisante pour qu'elle puisse être lue à une distance de 8pi et doit spécifier : "Gas Vent Directly Below".
2. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à plus de 4pi au dessous du sol l'installation doit rencontrer les normes suivantes :
 - A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.
 - B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit :
 - Être situé dans la même pièce que l'équipement;
 - Être soit être alimenté par l'électricité de la bâtisse ou par piles ou les deux; et
 - Être conforme à la norme NFPA 720.

Un événement de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du fabricant. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être installée. Cette valve d'arrêt à poignée en T doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts. Ceci est en référence au code CMR238 de l'état du Massachusetts.

1. IDENTIFICATION DE L'APPAREIL

Foyer encastrable ventilé (VFI25N ou VFI25LP). Cet appareil est offert avec ventilateur à vitesse variable et entrée de gaz variable.

2. DÉGAGEMENT DE CHALEUR

Vous devez vous rappeler que les deux appareils de ce manuel produisent des quantités de chaleur significatives à l'intérieur d'une gamme variée d'entrées.

VFI25N (GAZ NATUREL)			
(0- 4500ft)	Sortie BTU/HR		
<u>Entrée BTU/HR</u>	<u>Ventilateur «OFF»</u>	<u>Ventilateur «ON Hi»</u>	
Max 25 000	18 000	18 500	
Min 17 000	12 240	12 580	
Obturbateur d'air	.093	Orifice #40	

VFI25LP (GAZ PROPANE)			
(0- 4500ft)	Sortie BTU/HR		
<u>Entrée BTU/HR</u>	<u>Ventilateur «OFF»</u>	<u>Ventilateur «ON Hi»</u>	
Max 25 000	18 000	18 500	
Min 17 000	12 240	12 580	
Obturbateur d'air	.375	Orifice # 52	

OUVERTURE MINIMALE DE FOYER		
LARGEUR	24"	(61CM)
HAUTEUR	17 1/2"	(44,5CM)
PROFONDEUR	16"	(40,7CM)

3. DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

L'appareil a été emballé de façon à ne pas être endommagé durant la manutention et le transport normal.

Il est important d'inspecter le paquet pour vérifier qu'il n'y a pas de dommage qui pourrait avoir affecté l'appareil.

Les composantes suivantes sont incluses avec l'appareil :

- (1) Foyer encastrable
- (1) Panneau en verre céramique (fragile)
- (1) Coupe-tirage
- (1) Instructions d'installation

Les composantes suivantes doivent être achetées pour chaque foyer encastrable:

- (1) Ensemble de bûches (4mcx) coulées ou fibre
- (1) Ensemble d'encadrement standard
- (1) Ensemble de grilles

Pour une liste des options, voir page 22 et contactez votre détaillant local.

4. DÉGAGEMENTS

Ce foyer a été conçu pour une installation dans un foyer à combustible solide ayant été installé conformément aux codes du bâtiment national, provincial/de l'état et local et étant constitué de matériaux non combustibles. N'ENLEVEZ AUCUN matériau réfractaire d'aucun foyer à combustible solide en **maçonnerie**. Pour l'installation dans un foyer à combustible solide de type **dégagement nul**, bâti en usine, il pourrait être nécessaire d'enlever la plaque du registre et les doublures réfractaires. Dans la plus part des cas, il est nécessaire d'enlever le déflecteur de fumée.

Le dégagement à partir du devant de l'appareil à un plancher combustible est de 0,15 mètres (6 pouces)

Le dégagement à partir d'un mur de côté adjacent est de 7po à partir du côté de l'appareil.

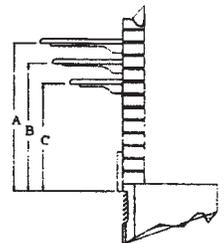
- Le Dégagement minimum à partir du dessus de la grille à un manteau et la largeur maximale du manteau sont :

LARGEUR DU MANTEAU	HAUTEUR AU DESSUS DE L'OUVERTURE DE LA GRILLE
--------------------	---

A 7" (17,8cm)	13" (33,0cm)
---------------	--------------

B 6" (15,3cm)	12" (30,5cm)
---------------	--------------

C 5" (12,7cm)	11" (27,9cm)
---------------	--------------



AVERTISSEMENT : Le devant de cet appareil dégage des températures élevées qui pourraient enflammer des matières combustibles qui seraient placées près du devant du foyer.

5. BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Le ventilateur pour le foyer encastrable est livré pré-branché et il ne reste qu'à le brancher dans une prise à 120 volts.

Capteur de température du ventilateur

Le faisceau de câbles électrique a deux connecteurs qui doivent être branchés au capteur de température. Le capteur de température est placé sous le brûleur, maintenu par deux vis qui fixent le thermodisque au dessous du brûleur. (Voir page 24 pour le diagramme de branchement du système SIT).

N.B : ASSUREZ-VOUS QUE LE FAISCEAU DE CÂBLES ÉLECTRIQUES EST PLACÉ CONTRE L'ENCADREMENT, PAS CONTRE LE CÔTÉ DU FOYER.

Branchement du thermostat et de l'interrupteur millivolt Thermostat millivolt (optionnel mais recommandé). Tous les contrôles sont branchés directement à la valve à gaz et le circuit est fait entre :

- Valve SIT TH et TP- HP,

Voir la section 19

6. CONDUITE DE GAZ

Toutes les conduites de gaz doivent être faites conformément à tous les codes applicables, codes d'installation CAN./CGA-BI49.1 ou ANSI-Z223.1 et tous les codes locaux.

L'appareil et sa valve d'arrêt individuelle doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz pendant tout test de pression excédant ½ psig (3,5kPa).

L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt manuelle individuelle pendant tout test de pression du système d'alimentation en gaz à une pression égale ou inférieure à ½ psig (3,5kPa).

La conduite de gaz vers le foyer encastrable doit être d'une taille adéquate pour minimiser la baisse de pression et ne devrait jamais être plus petite que celle fournie avec la valve. Un raccord à joint rodé devrait être utilisé le plus près possible de la valve pour qu'il soit plus facile d'enlever la valve et le plateau de base du brûleur.

Vérifiez que la conduite de gaz n'est pas soutenue par la valve à gaz. Une valve d'arrêt manuelle doit être installée sur la conduite de gaz, à l'intérieur du foyer. Tous les joints de la conduite doivent être serrés et un scellant non durcissant approuvé devrait être utilisé (approprié pour l'entretien futur).

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être utilisée avec tout appareil à gaz. Cette valve doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts en vertu du code CMR238 de l'état du Massachusetts.

ATTENTION : Ne jamais utiliser une flamme pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites – utilisez une solution de détection de fuite approuvée.

7. ÉVACUATION

Avant de faire passer une doublure de conduit d'évacuation dans une cheminée en maçonnerie ou tout autre système d'évacuation approuvé, **la cheminée doit être inspectée, nettoyée et réparée** si nécessaire. Une cheminée qui était utilisée pour un foyer à combustible solide doit être nettoyée par un professionnel pour réduire la corrosion du conduit et d'autres risques pour la sécurité.

LONGEUR DU CONDUIT (4po de diamètre)

<u>Vertical</u>	<u>Horizontal</u>
Min 10 ft - 3.1m	0 ft - 0.0 m
Max 50 ft - 16.2 m	2 ft - 0.6 m

Ce foyer encastrable est approuvé pour une utilisation avec un conduit de 4po de diamètre.

Toutes les composantes de doublure de conduit d'évacuation doivent être approuvées et installées conformément aux instructions du fabricant. Toutes les doublures de conduits d'évacuation doivent se terminer par un capuchon pour empêcher les débris et la pluie de pénétrer dans les conduits ce qui pourrait endommager le foyer et créer une situation non sécuritaire. La zone entre la cheminée existante et la doublure doit être aussi protégée par le capuchon pour la raison mentionnée ci-dessus et pour réduire les risques de problèmes d'évacuation et la corrosion du conduit.

Cet appareil doit être connecté de façon adéquate à un système d'évacuation. Il est pourvu d'un dispositif d'arrêt de sécurité anti-déversement pour conduit d'évacuation.



AVERTISSEMENT

Faire fonctionner cet appareil s'il n'est pas connecté à un système d'évacuation installé correctement et bien entretenu ou modifier le dispositif d'arrêt de sécurité anti-déversement peut causer un empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) et même la mort.

Il est fortement recommandé que la zone entre le registre et la doublure soit bloquée pour empêcher la fumée d'entrer dans la zone entre la cheminée et la doublure de conduit.

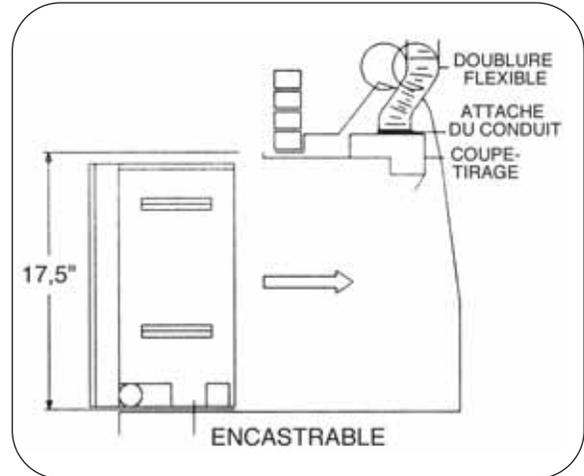
Si le foyer encastrable est utilisé pour remplacer un foyer encastrable existant, la doublure de conduit existante doit être de la bonne taille et, si c'est le cas, doit être inspectée pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée, endommagée et/ou atteinte par la corrosion. Remplacer si nécessaire.

N.B. : Suivez les instructions d'installation du fabricant de l'évacuation.

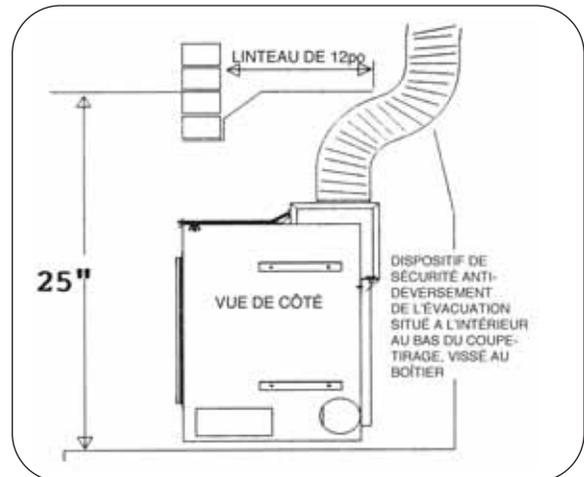
Lorsque vous installez les conduits d'évacuation, veuillez prendre note de ce qui suit :

1. Une cheminée en maçonnerie ou tout autre système d'évacuation approuvé doit être nettoyé et inspecté pour s'assurer qu'il n'y a aucun dommage qui pourrait le rendre non sécuritaire. La cheminée doit être faite de matériaux non combustibles.
2. Toutes les ouvertures de nettoyages de la cheminée doivent être bien ajustées pour minimiser les fuites d'air de la cheminée.
3. Tout registre de carneau doit être bloqué en position ouverte ou enlevé pour procurer une ouverture d'au moins 13 pouces carrés et ne doit pas déformer la doublure.
4. La doublure doit être insérée à partir du dessus de la cheminée et à travers l'ouverture du registre.
5. Le coupe-tirage doit être enlevé du foyer encastrable et fixé à la doublure en utilisant trois (4) vis à tôle et une attache. **(voir figure 1)**. Il pourrait ne pas être nécessaire d'enlever le coupe-tirage du foyer s'il y a un espace suffisant dans le foyer à combustible solide pour fixer la doublure avec le coupe-tirage en place. Un espace de 19po est nécessaire.
6. Si le linteau est plus large que 12po (305mm), la hauteur du foyer à combustible solide doit être d'au moins 25po (635mm) pour permettre d'installer un coude de déviation. **(voir figure 2)**. **Si vous déviez le conduit, ne compressez pas le tuyau flexible. Ceci réduirait l'évacuation et causerait une flamme rouge qui produirait de la suie sur la vitre.**
7. Si le coupe-tirage doit être enlevé, il doit premièrement être fixé à la doublure à l'aide de 3 vis à tôle et une attache. Le foyer encastrable peut être glissé en place et le coupe-tirage devrait être situé de façon à ce que la vis sur le support de positionnement rencontre le trou sur le dessus à l'avant au centre de l'encastrable. Le support de positionnement devrait être tiré le plus loin possible vers l'avant et fixé en place avec un boulon (une lampe torche devrait être utilisée pour confirmer que le coupe-tirage est à plat sur le dessus de l'appareil). Une fois que le coupe-tirage est en place, utilisez un long tournevis ou un bâtonnet pour faire pivoter les languettes de verrouillage pour que le verrou empiète sur les brides sur le côté du coupe-tirage.

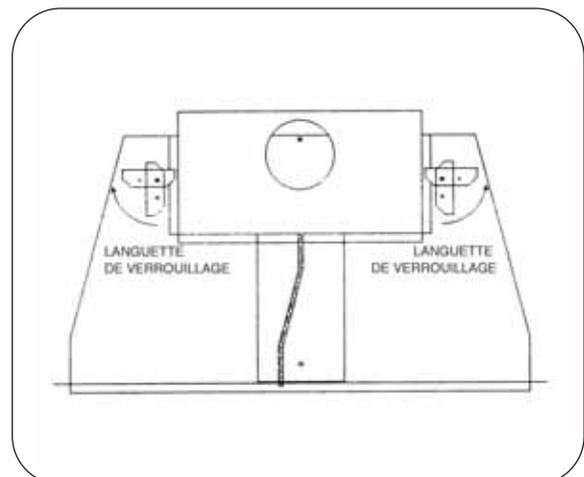
(Voir Figure 3)



(Figure 1)



(Figure 2)



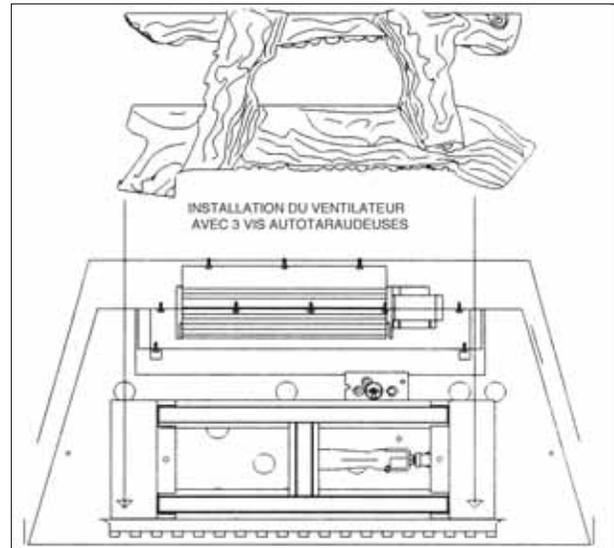
(Figure 3)

8. INSTALLATION

N.B. : L'INSTALLATION ET LES RÉPARATIONS DEVRAIENT ÊTRE FAITES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. L'APPAREIL DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉ AVANT LA MISE EN SERVICE ET AU MOINS UNE FOIS PAR ANNÉE PAR UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ. DES NETTOYAGES PLUS FRÉQUENTS PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES DUS À LA PRÉSENCE EXCESSIVE DE FIBRES VENANT DES TAPIS, DE LA LITERIE ETC. IL EST PRIMORDIAL QUE LES COMPARTIMENTS DE CONTRÔLE, LES BRÛLEURS ET LES CONDUITS D'AIR DE CET APPAREIL RESTENT PROPRES EN TOUT TEMPS.

Installez le foyer encastrable selon la procédure suivante :

1. Assurez-vous que le foyer encastrable fera dans le foyer existant. La plus part des foyers au bois à dégagement nul auront besoin d'être modifiés. Les doublures réfractaires peuvent être enlevées si nécessaire, et le devant du foyer peut être modifié pour permettre au foyer encastrable de rentrer dans le trou. Il faudra faire des trous dans la chambre de combustion pour passer la conduite de gaz et l'alimentation électrique, mais il ne faut pas modifier la chambre de combustion plus que cela.
2. Nettoyez et inspectez la cheminée.
3. Planifiez l'entrée de la conduite de gaz.
4. Planifiez la configuration de l'alimentation électrique.
5. Installez la doublure de cheminée selon les instructions de la SECTION 9.
6. Nettoyez et passez l'aspirateur dans le foyer à combustible solide. **Assurez-vous que le foyer est complètement refroidi et qu'il n'a pas été utilisé depuis quelques jours.**
7. Assurez-vous que la base du foyer à combustible solide est de niveau et si ce n'est pas le cas, faites les ajustements nécessaires.
8. Glissez l'appareil en place et attachez le coupe-tirage et/ou la doublure de cheminée, tel que nécessaire.
9. Connectez la conduite de gaz.
10. Connectez l'électricité.
11. Enlevez la vitre en enlevant les 2 vis derrière la grille du haut et soulevez la porte du support du bas (la vitre est très fragile).
12. **Installation des bûches :**
 - Sortez les bûches de la boîte (4) et inspectez-les.
 - Installez les bûches selon les instructions de positionnement.
 - Purgez les conduites et vérifiez le bon fonctionnement de la veilleuse.



13. Instructions de l'ensemble de braises :

Répartissez les pierres également sur le plancher du foyer (NE PLACEZ PAS DE PIERRES SUR LES BRÛLEURS), ensuite, cassez la braise en petits morceaux et placez-les de façon égale sur le brûleur avant.

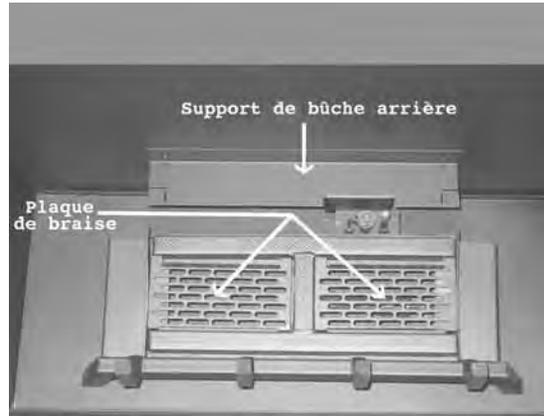
14. Réinstallez la porte vitrée.
15. Vérifiez que le fonctionnement est adéquat (voir SECTION 10)
16. Installez les ensembles d'encadrement et de grilles selon les instructions.
17. Les appareils de chauffage au gaz doivent être utilisés comme chauffage d'appoint et/ou comme élément décoratif et ne devrait jamais être utilisé comme source principale de chauffage.

N.B. : N'OBSTRUEZ PAS LES CÔTÉS OU LE DESSUS DE L'APPAREIL CAR CELA NUIRAIT AU FONCTIONNEMENT ADÉQUAT ET SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL.

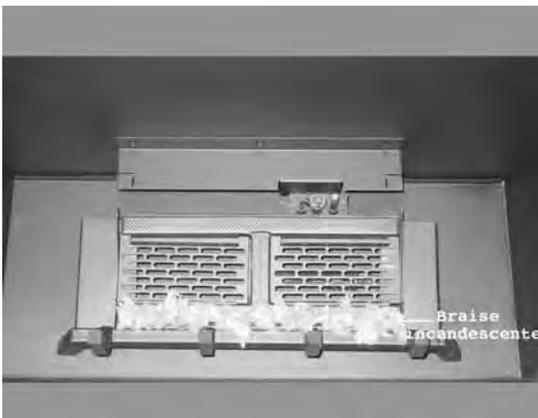
DIRECTIVES DE POSITIONNEMENT DES BÛCHES LOGC5 OU LOGF5



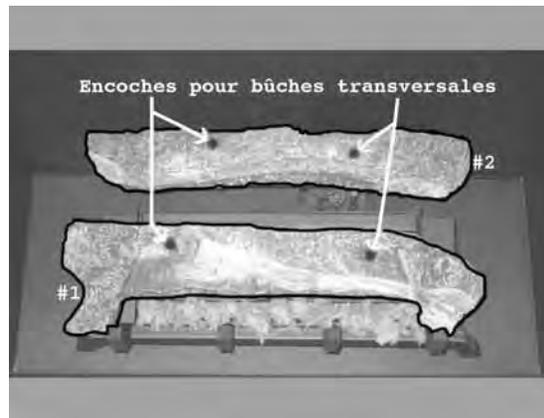
Pièces des C5 et F5



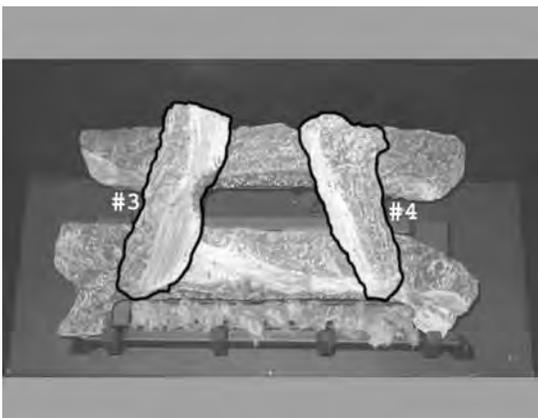
Brûleur



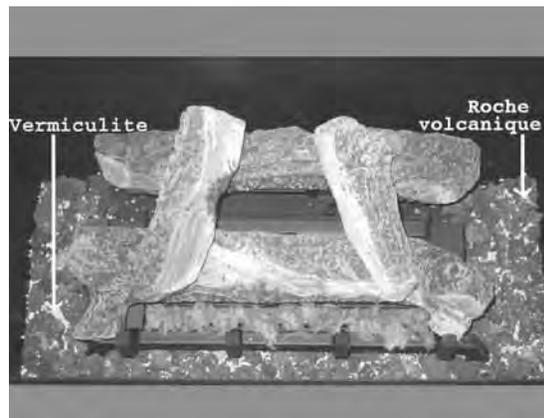
Étape 1 : Brisez la braise en morceaux de la grosseur d'un angle de pouce. Répartissez ces morceaux également sur le devant du tube du brûleur, tel qu'illustré.



Étape 2 : Placez la bûche #1 sur le brûleur et tirez vers l'avant jusqu'aux barreaux de grille. Placez la bûche #2 sur le support de bûche arrière et centrez.



Étape 3 : Placez la bûche #3 dans les encoches, tel qu'illustré. Placez la bûche #4 dans les encoches, tel qu'illustré. (Référez-vous à l'étape 2 pour la localisation des encoches).

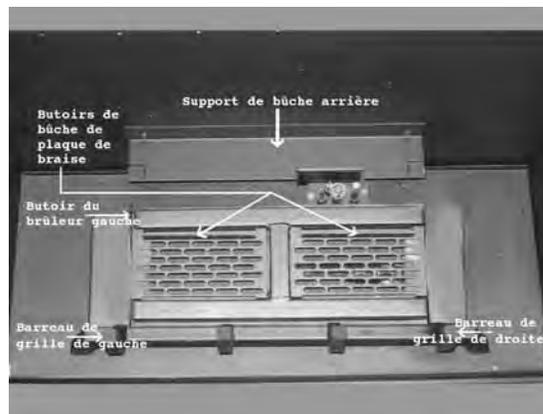


Étape 4 : Placez les roches à côté et devant le brûleur, tel qu'illustré. Répandez la vermiculite sur le dessus des roches volcaniques, tel qu'illustré. (Ne pas placer de roche ou vermiculite sur la zone des tubes de brûleur).

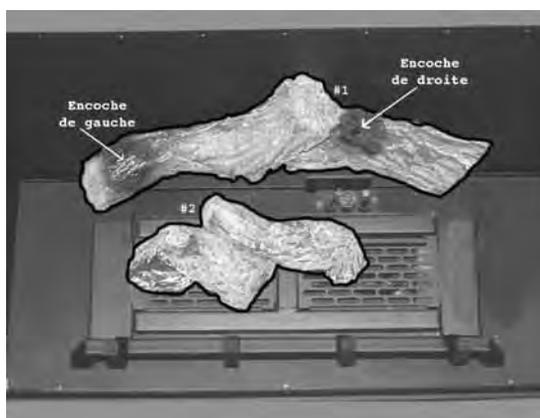
DIRECTIVES DE POSITIONNEMENT DES BÛCHES LOGC6



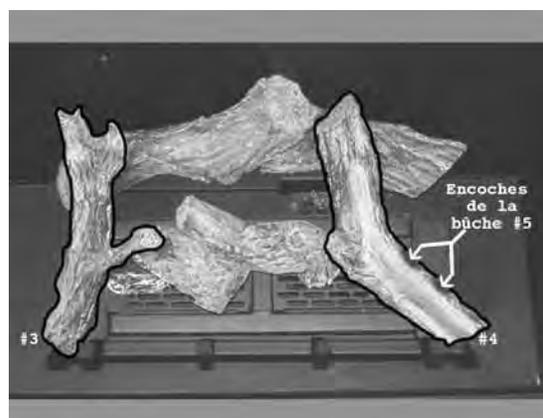
Pièces du LOG C6



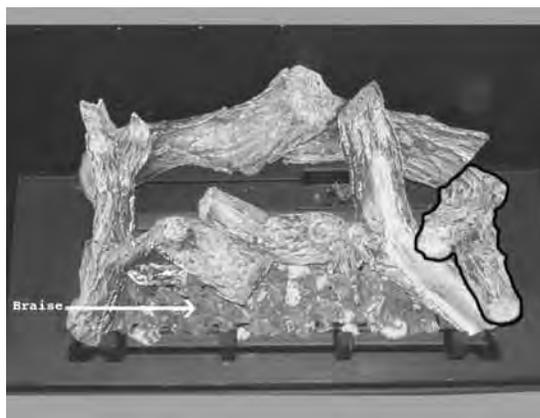
Brûleur



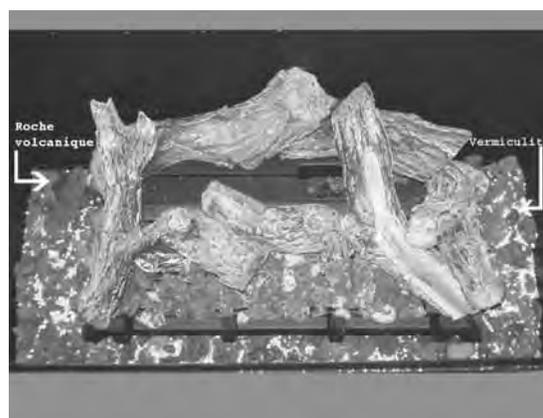
Étape 1 : Placez la bûche #1 sur le support de bûche arrière, centrez-la et poussez-la vers l'arrière. Placez la bûche #2 contre le butoir du brûleur et poussez jusqu'au butoir de la plaque de braise, tel qu'illustré. (La bûche ne doit pas empiéter sur le patron de flamme principal).



Étape 2 : Placez la bûche #3 dans l'encoche de gauche de la bûche #1 et contre le barreau de grille de gauche, tel qu'illustré. Placez la bûche #4 dans l'encoche de droite de la bûche #1 et contre le barreau de grille de droite.



Étape 3 : Placez la bûche #5 dans les encoches de la bûche #4 (voir l'étape 2 pour l'emplacement des encoches). Remplissez les parties visibles des plaques de braise et du tube de brûleur avant avec la braise fournie. (Ne pas placer de braise sur le brûleur arrière).



Étape 4 : Placez les roches volcaniques de chaque côté et devant le brûleur. Répandez la vermiculite sur le dessus des roches. (Ne pas placer de roche ou de vermiculite sur le brûleur ou les plaques de braise).

entretien du brûleur

Dans le but d'assurer un bon fonctionnement et d'éviter la formation de suie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage et la vérification du système de brûleur. Ce travail doit être fait par un technicien qualifié ou par votre dépositaire.

! -ATTENTION-

Avant de faire l'entretien du système de brûleur, assurez-vous que l'alimentation en gaz est fermée et que toutes les connexions électriques de l'appareil sont débranchées. Laissez l'appareil se refroidir jusqu'à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n'a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur.

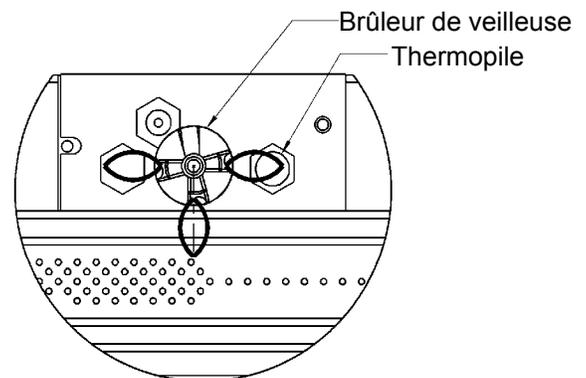
-TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ-

Inspection mensuelle de la flamme

Il est recommandé d'allumer l'appareil au moins une fois par mois et d'en inspecter le patron de flamme pour vous assurer qu'il n'y a pas de problème de tube de brûleur.



Les flammes doivent ressembler à la photo ci-dessus



La flamme de veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur

VFI25 Instruction de l'ensemble de conversion – partie A

Numéro	Description	Orifice de veilleuse	Orifice de Brûleur (1000-255)	Duse	Obtuteur d'air	Régulateur
25VFI-CKLP	Conversion Propane -Milivolt-	1001-P167SI #30 (977.167)	#52	1000-253 fermé	.375"	1001-P202SI (0.907.202)
25VFI -CKNG	Conversion gaz naturel -Milivolt-	1001-P165SI #51 (977.165)	#40	1000-253 fermé	.093"	1001-P201SI (0.907.201)

Voir le tableau "Spécification pour le gaz" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système.

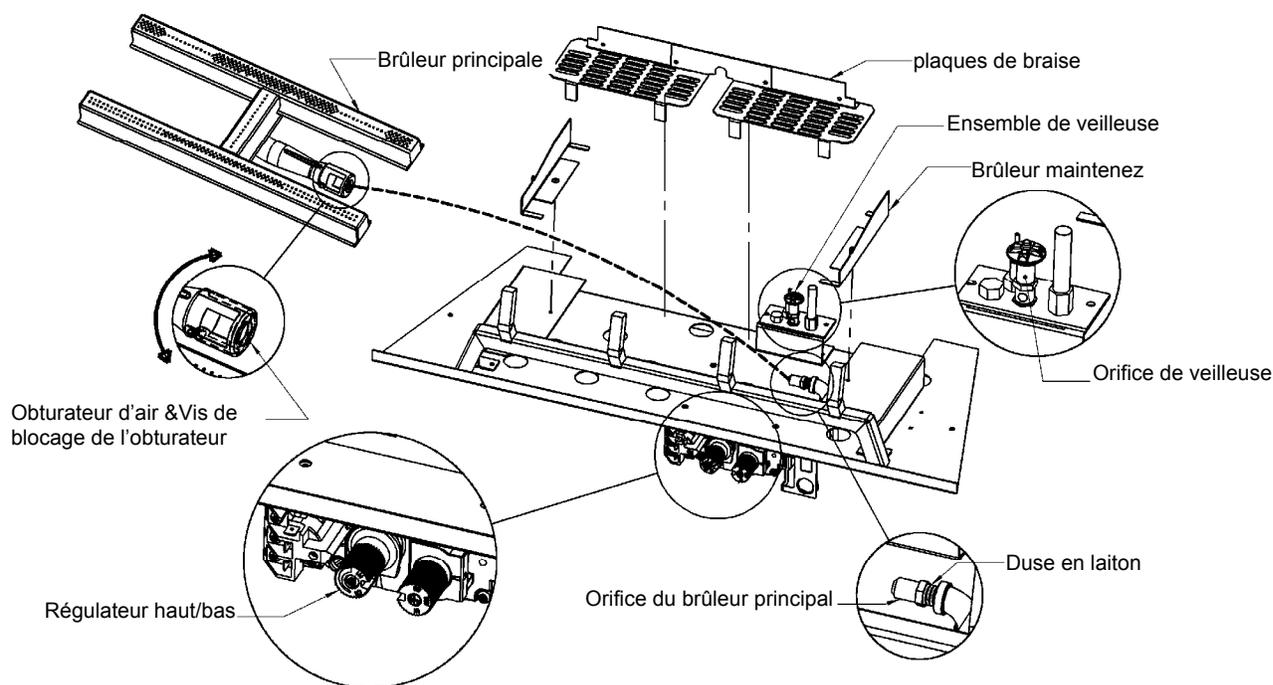
IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.

VFI25/VFI30 Instruction de l'ensemble de conversion – partie A

⚠ Attention : L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.

⚠ WARNING: Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du fabricant et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifié comme il est spécifié dans les instructions du fabricant fournies avec cet ensemble.

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.



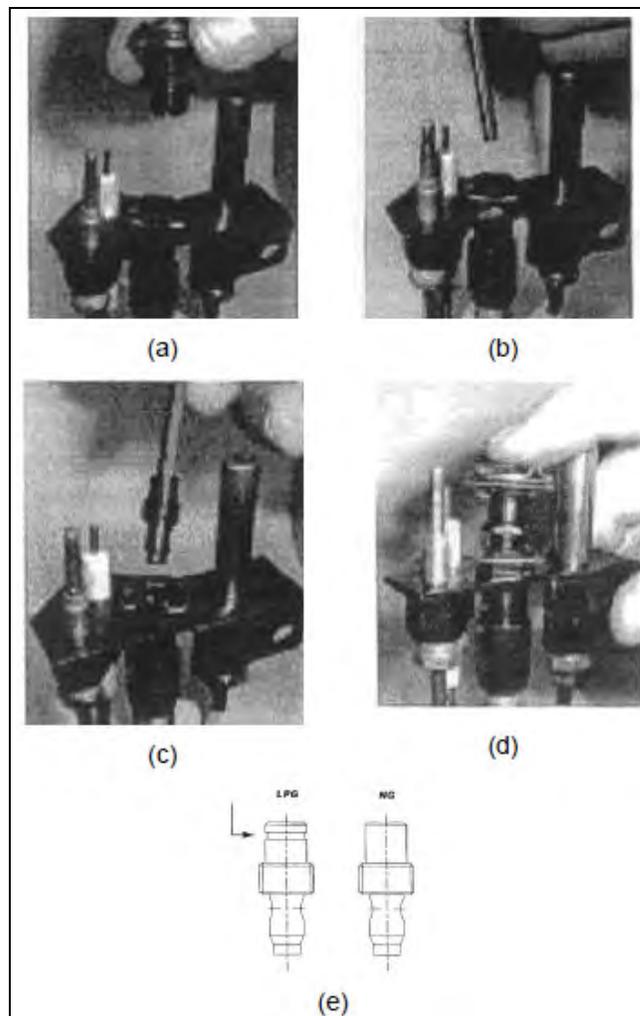
1. Soulever les plaques de braise hors de la zone du brûleur. Enlever les vis de bas qui tient le brûleur. Glisser le brûleur principale à la gauche, et sortir du foyer.
2. Ajustez l'obturateur d'air au réglage d'air primaire indiqué dans ce manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ce faire, desserrez la vis du côté de l'obturateur d'air et tournez jusqu'à la bonne ouverture, mesurez à l'aide d'une mèche de perceuse ou d'un ruban à mesurer. Resserrez la vis.
3. Avec une clé de 1/2", enlevez l'orifice principal et remplacez-le par l'orifice de conversion fourni dans l'ensemble.
4. Remplacez le tube de brûleur. Installez le nouvel orifice de brûleur (voir **Conversion de la veilleuse**) et le régulateur de valve. En suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion

Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B

Instructions pour convertir les veilleuses de brûleurs à injection de séries SIT 190 de gaz naturel (GN) à gaz propane liquéfié (GPL) et de gaz naturel à gaz propane liquéfié seulement. Ces informations devraient être considérées comme complémentaires aux instructions du fabricant de l'appareil.

AVERTISSEMENT : L'installation de cet ensemble de conversion doit être faite uniquement par un installateur d'appareils à gaz certifié et qualifié.

1. Fermez l'alimentation de gaz de l'appareil.
2. Laissez refroidir le brûleur de la veilleuse jusqu'à température de la pièce
Avvertissement : toucher un brûleur de veilleuse chaud peut causer des blessures.
3. Le capuchon de la veilleuse est maintenu en place par la pression d'un ressort. Enlevez le capuchon en le tirant du support de veilleuse vers le haut (a).
4. Insérez une clé Allen de 5/32po ou 4mm dans le trou hexagonal de l'injecteur (b), et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre du réceptacle de l'injecteur (3).
5. Vérifiez que le nouvel injecteur est approprié pour l'utilisation. Le format de l'injecteur est indiqué sur le côté de l'injecteur proche du dessus. Les injecteurs GPL ont une encoche tout autour proche du dessus, les injecteurs GN n'en ont pas. (e) Référez-vous aux instructions du fabricant de l'appareil pour connaître le format d'injecteur approprié.
6. Insérez la clé Allen dans le bout de l'injecteur. Puis, insérez dans le réceptacle de l'injecteur, et tournez. Puis, insérez le tout dans le réceptacle de l'injecteur et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à un couple de serrage de 9po-lb soit obtenu.
7. Remplacez le capuchon de la veilleuse en alignant la languette à la base du capuchon avec l'encoche sur le côté du réceptacle de veilleuse, et poussez le capuchon vers le bas dans le support de la veilleuse (d). Le capuchon doit être d'aplomb sur le support pour assurer un fonctionnement adéquat. Vérifiez que le capuchon est bien placé sur le support de la veilleuse.



 **SIT Group**

AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion ne doit être utilisée qu'en tant que partie intégrante de l'ensemble de conversion fourni par le fabricant de l'appareil et spécifiquement pour cet appareil et pour le type de gaz à convertir.

AVIS À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent être laissées avec l'appareil.

instructions d'installation

7 252 136

820 NOVA mV

Jeu de conversion

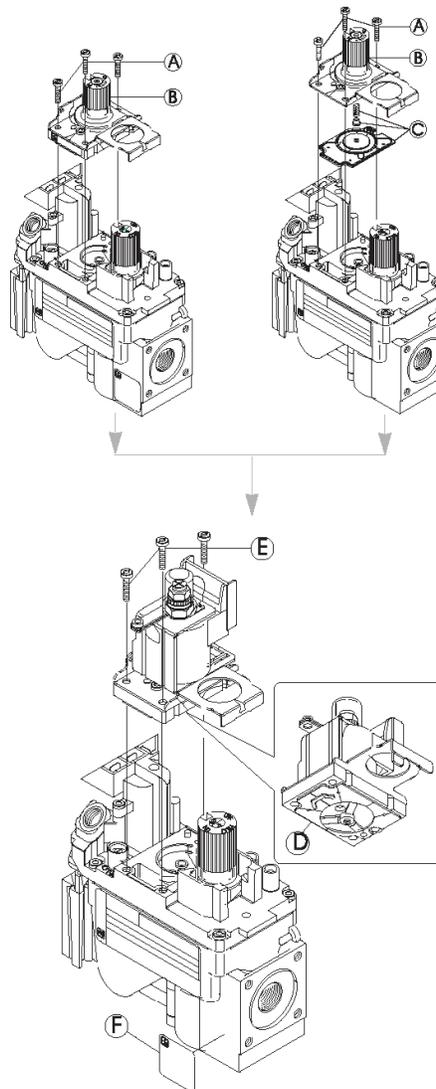


AVERTISSEMENT!

L'installation de ce jeu de conversion doit obligatoirement être confiée à un technicien qualifié et diplômé spécialisé dans les appareils au gaz.

INSTRUCTIONS VISANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT DU JEU DE CON- VERSION POUR RÉGULATEUR DE PRESSION

- 1 Placer le bouton de commande à OFF (Arrêt) et couper l'alimentation en gaz du robinet.
- 2 Au moyen d'un tournevis Torx T20 ou pour vis à tête fendue, retirer et jeter les trois vis de montage du régulateur de pression (A), le chapeau du régulateur de pression (B) ainsi que l'ensemble ressort-membrane (C) (le cas échéant).
- 3 S'assurer que la garniture en caoutchouc (D) est bien en place et installer le nouveau jeu de conversion pour régulateur de pression sur le robinet avec les nouvelles vis fournies (E). Bien serrer les vis (selon un couple de référence de 25 lb/po).
- 4 Fixer l'étiquette d'identification fournie (F) au corps du robinet à un endroit bien visible.
- 5 Rétablir l'alimentation en gaz de l'appareil et rallumer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 6 Le brûleur principal étant allumé (ON), mettre à l'essai le nouveau régulateur de pression avec une solution savonneuse pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.
- 7 Rallumer le brûleur principal à la position HI et à la position LO et vérifier si le brûleur s'allume et fonctionne de façon adéquate.



AVERTISSEMENT!

Ce jeu de conversion pour régulateur de pression ne peut être installé qu'en tant que partie intégrante d'un jeu de conversion fourni par le fabricant de l'appareil pour l'appareil en cause et qui convient au type de gaz en cause.

AVIS À L'INSTALLATEUR: Laissez ces instructions avec l'appareil.



SIT Group

Conversion sur place pour les ZDV6000 – VFI25 - VFI30



Avertissement : Le fait de ne pas placer les pièces selon les diagrammes de ce manuel ou le fait de ne pas utiliser que des pièces spécialement approuvées pour cet appareil peut causer des dommages matériels ou des blessures.

CC6GEK : Conversion du ZDV6000

- 2-Plaques de braise
- 1-Pont de plaque de braise
- 1-Grille avec barreaux de 5/8"
- 4- Vis DT 8-18 x 1/2"

C30GEK : Conversion des VFI30 & VFI25

- 2-Plaques de braise
- 1-Pont de plaque de braise
- 1-Grille avec barreaux de 1/2"
- 2- Vis DT 8-18 x 1/2"

Outils requis : Perceuse, mèches de 1/8", tourne-écrou de 1/4"

Étape 1 : Enlevez la grille existante en l'inclinant vers l'avant et en perçant les rivets avec la perceuse.

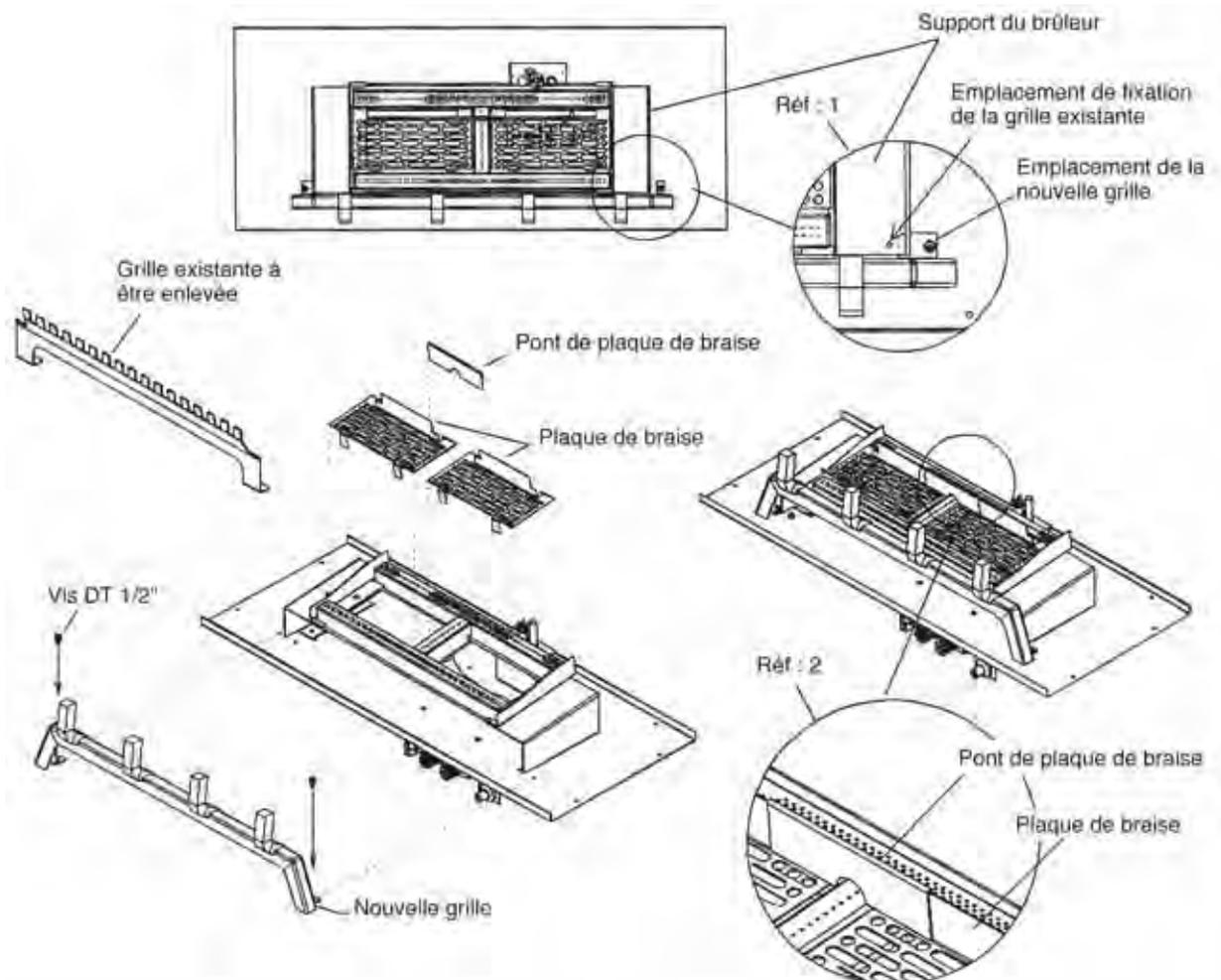
Étape 2 : Bouchez les trous des rivets avec 2 des vis fournies. (ZDV6000 seulement)

Étape 3 : Placez la grille, centrée avec le brûleur, les pattes de chaque côté du support de brûleur, et fixez avec les vis autotaraudeuses fournies. (Réf : 1)

Étape 4 : Placez les plaques de braise entre les tubes gauche et droit du brûleur.

N.B. : Les rebords surélevés des plaques de braise doivent être vers l'arrière du brûleur.

Étape 5 : Glissez le pont des plaques de braise entre les 2 plaques. (Réf : 2)



9. AIR DE COMBUSTION

L'air de combustion intérieur doit être conforme aux exigences du code applicable : Code d'installation du Canada CAN/CGA-B149.1 ou (États-unis) «National Fuel Gas Code ANSI-Z223.1»

Dans les maisons de construction normale, on peut obtenir suffisamment d'air de combustion par les infiltrations d'air. Le foyer encastrable doit être installé dans une zone ne contenant pas une quantité excessive de poussière et peluches et où l'aération est suffisante pour permettre une combustion adéquate du gaz, une évacuation adéquate et le maintien d'une température de fonctionnement sécuritaire. Lorsque les infiltrations ne procurent pas assez d'air de combustion, l'air extérieur doit être introduit comme spécifié dans les codes d'installation.

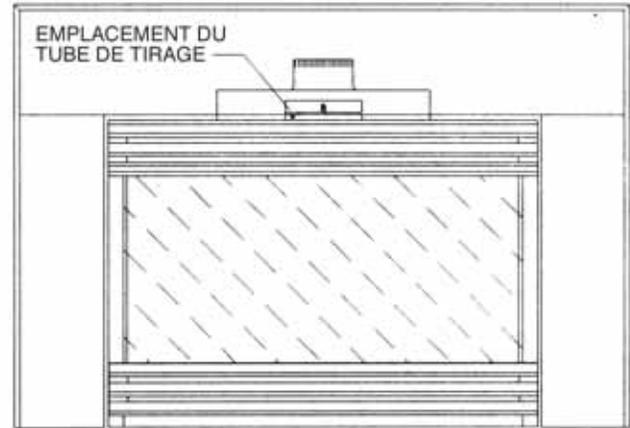
Le coupe-tirage doit être installé de façon à être dans la même zone de pression atmosphérique que l'entrée d'air de combustion de l'appareil.

Pour vérifier qu'il y a suffisamment d'air pour la combustion, suivez la procédure suivante : **(voir figure 5)**

1. Fermez toutes les portes et fenêtres.
2. Mettez en marche à force maximale tous les ventilateurs d'évacuation.
3. Mettez le foyer encastrable en marche.
4. Pour vérifier le tirage, un compteur automatique de tirage avec une graduation minimum de 0,01 pouce par colonne d'eau est nécessaire. Le compteur doit être fixé au tube en aluminium de 1/4po provenant du coupe-tirage en utilisant de la silicone haute température (le tubage ne doit pas entrer en contact avec la vitre et l'appareil doit fonctionner pendant un minimum de 10 minutes; la zone du tube de détection deviendra très chaude).

Une pression de tirage d'au moins ,02 pouce par colonne d'eau est nécessaire pour assurer qu'il n'y a pas de déversement au déviateur de tirage. Nous sommes arrivés à ce chiffre en testant sous différentes conditions extrêmes, la pression de l'évacuation dans des circonstances normale sera beaucoup plus élevée. Une pression de tirage sous ,02 indiquera soit un conduit bloqué, un rabattement de fumée, une dépressurisation défavorable de la maison ou une évacuation inadéquate.

Si le tirage n'est pas adéquat, amenez de l'air extérieur selon les instructions du code applicable.



(Figure 5)

N.B. : N'OBSTRUEZ PAS LA CIRCULATION D'AIR À L'AVANT DU FOYER CAR CELA POURRAIT AFFECTER LA COMBUSTION ET CAUSER DES RISQUES D'INCENDIES. CELA POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BELLESURES ET/OU DES PERTES DE VIE.

10. FONCTIONNEMENT & VÉRIFICATION DE L'APPAREIL

Avant d'essayer d'allumer l'appareil pour la première fois, il est conseillé de purger le gaz. Une fois que la conduite de gaz est purgée, il est préférable d'attendre quelques minutes avec quelques fenêtres ouvertes avant d'essayer d'allumer l'appareil. Pour des instructions d'allumage détaillées, voir la page 29.

Instructions de démarrage :

1. Tournez l'interrupteur mural (ou le thermostat) à la position arrêt («OFF»).
2. Tournez la valve à gaz en position «PILOT» et poussez.
3. Enfoncez le bouton rouge d'allumage de façon répétitive jusqu'à ce qu'une flamme de veilleuse stable soit présente.
4. Gardez le bouton de la valve à gaz enfoncé en position «PILOT» pendant environ 45 secondes.
5. Tournez la valve à gaz en position marche («ON»).

Ordre des opérations :

1. Tournez l'interrupteur marche/arrêt (ou thermostat) en position «ON» (demande de chauffage).
2. Le brûleur principal s'allume.
3. Si l'interrupteur à vitesse variable du ventilateur est en position «ON», le ventilateur se mettra en marche automatiquement une fois que l'appareil sera assez chaud.
4. Une fois que l'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt («OFF») (ou une fois la température désirée atteinte) la flamme s'éteindra.
5. Le ventilateur continuera de fonctionner jusqu'à ce que le foyer soit refroidi.

Instructions pour éteindre :

1. Tournez l'interrupteur (ou le thermostat) en position arrêt («OFF»)
2. Enfoncez le bouton de la valve à gaz et tournez-la en position arrêt («OFF»).

11. VÉRIFICATION

Une fois l'appareil installé, vous devriez le faire fonctionner au moins trois (3) fois pour vous assurer que tout est en état de marche.

N.B. : LA PEINTURE ET LES HUILES UTILISÉES LORS DE LA FABRICATION PRODUIRONT DE LA FUMÉE LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION. OUVREZ LES FENÊTRES POUR AÉRER.

12. AJUSTEMENT DE L'APPAREIL

AVANT DE PARTIR, L'INSTALLATEUR DEVRAIT EFFECTUER LES VÉRIFICATIONS SUIVANTES :

(a) (a) PRESSION DU GAZ /ENTRÉE /BTU

L'alimentation en gaz du foyer est inscrite sur la plaque signalétique. La valve à gaz est pré-réglée en usine à la pression adéquate et aucun ajustement ne devrait être nécessaire. S'il y a des inquiétudes à propos de l'alimentation il pourrait être nécessaire de vérifier la pression du manifold.

La pression du manifold sur la valve Nova S.I.T. peut être mesurée en desserrant les robinets de pression avec encoches sur l'avant gauche au bas de la valve ('E' pression de l'entrée et 'A' pression du manifold) et en connectant un manomètre.

(b) BRÛLEUR PRINCIPAL/VEILLEUSE

La grandeur de la flamme de la veilleuse est réglée en usine. La flamme de la veilleuse devrait être au moins 1,5po (4cm) de long. La flamme devrait empiéter sur le générateur de la veilleuse. La taille de la flamme peut être ajustée à l'aide de la vis d'ajustement de la veilleuse. Si la flamme de la veilleuse est trop petite et ne peut pas être ajustée à l'aide de la vis d'ajustement de la veilleuse, il est possible qu'il y ait de la poussière ou de la saleté dans l'orifice de la veilleuse. Dans ce cas, l'orifice de la veilleuse doit être nettoyé ou remplacé.

La gamme de pressions est indiquée ci-dessous :

Pression de l'alimentation en gaz (pouces c.e.)

	Min	Normale	Max
Gaz naturel	4,5	7,0	9,0
Gaz propane	10,8	11,0	12,0

Pression du manifold (pouces c.e.)

	Normale (Haut)	(Bas)
Gaz naturel	3,5	1,6
Gaz propane	10,0	6,3

Cet appareil est livré et équipé pour un fonctionnement de 0 à 4500pi.

Vous devriez faire fonctionner le **brûleur principal** pendant 15 à 20 minutes avant de faire des ajustements sur l'appareil.

L'**obturateur d'air** ne devrait jamais être complètement fermé. Pour le **gaz naturel et le propane**, il est recommandé que l'obturateur d'air soit réglé aux spécifications d'usine. (Voir page 4).

S'il y a **trop d'air primaire**, la flamme sera plus basse et très bleue avec des pointes jaunes.

S'il n'y a **pas assez d'air primaire**, la flamme sera jaune avec des pointes orange/rouge à l'arrière des flammes avec des bouts allongés et sombre à l'aspect de suie. Dans ces conditions les vitres et bûches pourraient montrer des traces d'accumulation de suie en moins de 10 ou 20 minutes.

N.B. : Même avec une flamme appropriée, il se formera une certaine quantité de suie. Il pourrait être nécessaire de nettoyer la vitre jusqu'à 3 fois pendant la saison froide. Le nombre de nettoyages requis dépend de la fréquence d'utilisation du foyer.

13. ENTRETIEN

ATTENTION : Numérotez chaque fil avant de les débrancher pour l'entretien. Une erreur de branchement peut causer un fonctionnement incorrect ou dangereux.
Faire une vérification du fonctionnement après l'entretien.



AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS DE COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU FOYER AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN.



AVERTISSEMENT Instruction de mise à la terre.

Cet appareil est muni d'une fiche à trois branches pour vous protéger des chocs électriques. Elle devrait être branchée directement à une prise à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

(a) Ventilateur

Le moteur du ventilateur a été huilé en usine et, sous des conditions d'utilisation normales, il ne devrait pas avoir besoin d'être huilé.

Remplacement du ventilateur

Enlevez la vitre (deux vis derrière la grille du haut), et enlevez les bûches. Le panneau d'accès du ventilateur est visible après avoir enlevé la bûche arrière. Enlevez les vis (cinq sur le dessus, une sur chaque côté) et soulevez-le des languettes, le ventilateur est maintenant accessible pour l'entretien. Avant de réinstaller le panneau d'accès du ventilateur, appliquez un ruban de scellant Millpac au bord inférieur du panneau, (ceci permet d'assurer que le ventilateur n'interfère pas avec la combustion) et fixez avec les vis.

(b) Brûleur/Veilleuse

Nettoyez périodiquement le brûleur en enlevant tout matériau de braise et en essuyant et en passant l'aspirateur sur le plateau du brûleur. À ce moment, il est aussi recommandé de vérifier que le brûleur ne présente aucun signe de corrosion qui pourrait entraver son fonctionnement. Remplacez-le si nécessaire.

Vous devriez aussi vérifier que la veilleuse a une flamme et un fonctionnement adéquats. *S'il est nécessaire de remplacer la veilleuse, le générateur ou le thermocouple il faut le faire à partir du haut et du bas du plancher de la chambre de combustion.* (Référez-vous au diagramme au bas de la page 24)

(c) Bûches

AVERTISSEMENT : Les bûches peuvent rester chaudes pendant plusieurs heures après que le foyer soit arrêté. Il pourrait en résulter des brûlures sérieuses. Il est recommandé de laisser le foyer refroidir, une fois arrêté, pendant plusieurs heures avant d'essayer de le nettoyer.

NE PAS laver les bûches s'il y a une accumulation de suie. Laver les bûches dans n'importe quelle sorte de solution fera que la suie s'incruster dans la surface des bûches.

La meilleure façon de nettoyer les bûches est de souffler la suie en utilisant de l'air comprimé à haute vitesse. Passez l'aspirateur avec une brosse douce sur les bûches fonctionnera aussi mais il ne faut pas oublier de nettoyer la brosse avec soin avant de l'utiliser sur autre chose. Si c'est possible, nettoyez les bûches à l'extérieur de la maison loin des zones que vous ne voulez pas salir avec de la suie.

(d) Chambre de combustion et échangeur de chaleur

Pour nettoyer la chambre de combustion et l'échangeur de chaleur, utilisez un aspirateur. Pour la chambre de combustion, il est recommandé d'utiliser une brosse douce sur le bout de l'aspirateur pour éviter d'endommager les surfaces peintes. L'échangeur de chaleur peut être plus difficile à nettoyer mais peut quand même être nettoyé en utilisant un aspirateur et une petite brosse.

(e) Nettoyage de la vitre

Il sera nécessaire de nettoyer périodiquement la vitre. Pendant la mise en marche il est normal que de la condensation se forme sur la face intérieure de la vitre ce qui fait que de la poussière, des mousses, etc. peuvent adhérer aux vitres. Aussi, la cuisson initiale peut occasionner le dépôt d'une mince couche sur la vitre. Il est donc recommandé, de nettoyer la vitre avec un nettoyant domestique commun non abrasif et de l'eau tiède. Par la suite la vitre peut être nettoyée 2 ou 3 fois par saison selon le besoin.

Remplacement de la vitre

VERRE DE REMPLACEMENT

Seulement du Robax ceramic ou du verre trempé NeoCeram peuvent être utilisés comme verre de remplacement. L'épaisseur doit être d'au moins 5mm.

Enlever la porte vitrée

1. Enlevez la porte en dévissant les 4 vis supérieures.
2. Une fois que le dessus de la porte est décroché, tirez-la vers l'avant et soulevez pour décrocher le bas.
3. Pour réinstaller, placez la porte contre l'ouverture de la chambre de combustion. Remplacez les 4 vis, et serrez pour sceller la chambre de combustion.
4. Pour remplacer la vitre, nettoyez d'abord le cadre de la vitre. Enlevez la vieille silicone et autre résidus.

Appliquez un ruban de silicone haute température (résistant à 500o (260oC)) d'environ 1/32" aux 4 côtés du cadre, et insérez la vitre avec le nouveau joint d'étanchéité. Le cadre de porte doit être déposé sur une surface plane. Mettre un peu de poids pour presser la vitre dans la silicone. Laissez sécher environ 15 à 20 min. La porte peut être réinstallée en suivant l'étape 3.



AVERTISSEMENT L'endroit où se situe l'appareil doit être propre. Il ne doit pas y avoir de matières combustibles, essence ou autre liquides ou gaz inflammables près de l'appareil.



Avertissement et précautions.

- Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
- Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
- L'utilisation d'un verre de remplacement annulera toutes les garanties.
- Ne pas frapper ou malmener la vitre. Il faut faire attention de ne pas la briser.
- Ne pas utiliser le foyer si la vitre est manquante ou brisée.



AVERTISSEMENT Aucun matériel de substitution autre que ceux fournis par le fabricant ne doit être utilisé.

(f) Brass Trim and Surround

All Brass and Painted surfaces should only be wiped off with a soft non abrasive damp cloth (a mild dish soap can be used if necessary).

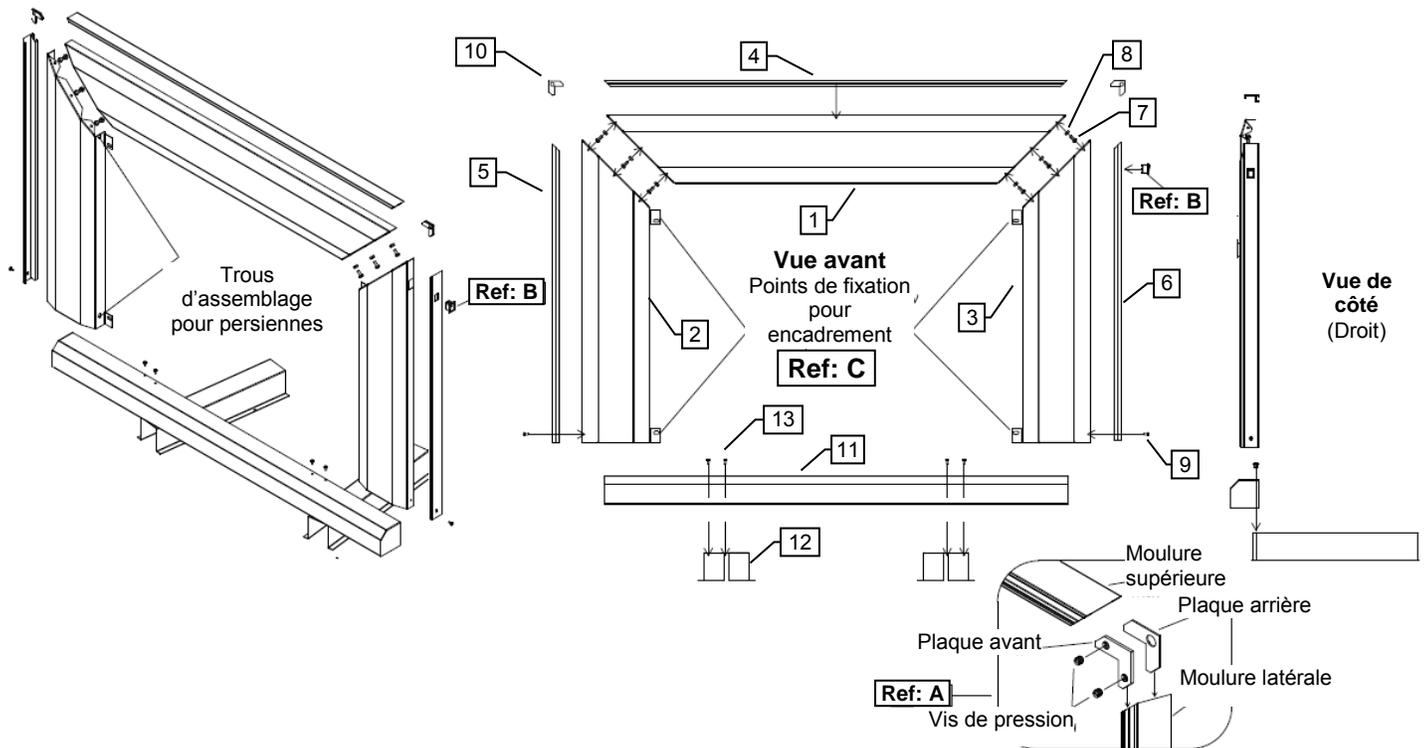
NE PAS utiliser de poli pour laiton ou autre métaux, nettoyant pour vitre ou tout autre nettoyant abrasif qui pourrait endommager ou marquer les surfaces peintes ou en laiton.

(g) Évacuation

Les conduits d'évacuation devraient être inspectés annuellement par un technicien qualifié et remplacés si nécessaire. Le tirage devrait être testé comme mentionné dans la section 11 pour s'assurer que les conditions dans la maison n'ont pas changé et que le conduit n'est pas bloqué ou endommagé.

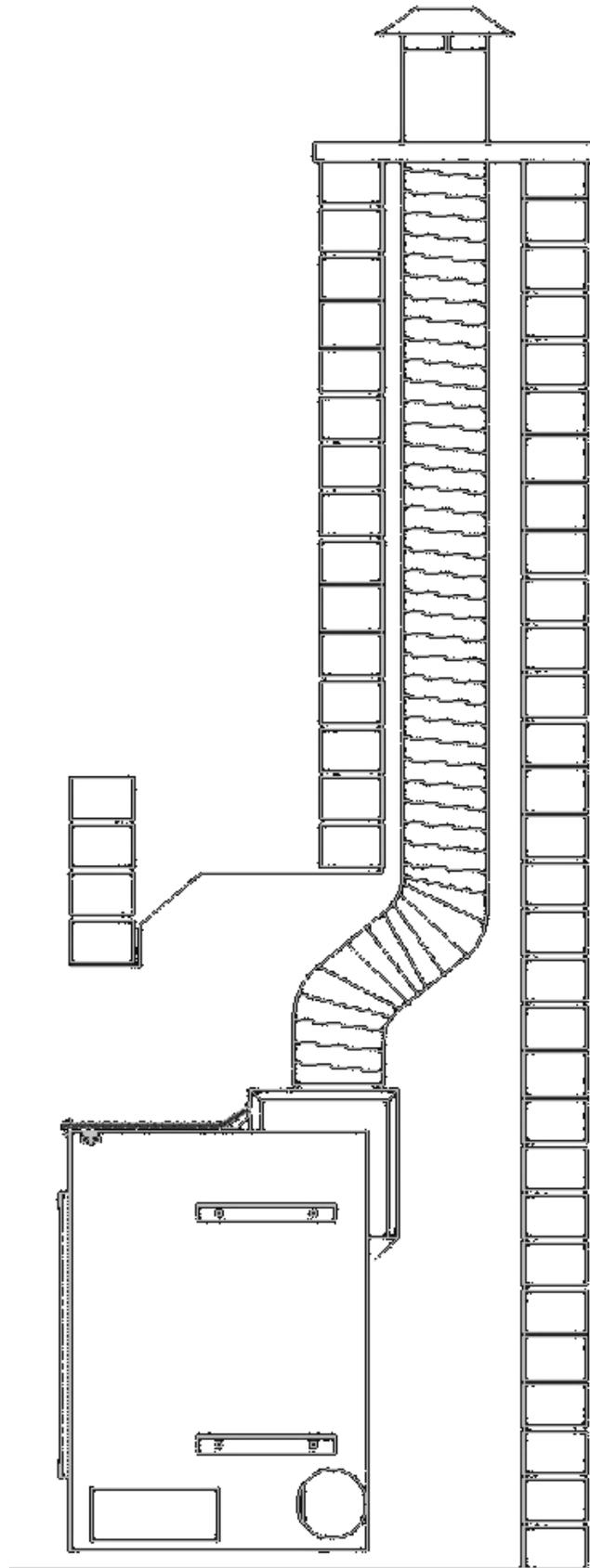
(h) Remplacement du brûleur et de la valve

Pour le remplacement de la valve, il est recommandé que le brûleur soit enlevé au complet, ceci se fait en enlevant deux vis hexagonales de 1/4po sur la gauche et la droite de la chambre de combustion et en soulevant l'ensemble complet de brûleur de l'appareil, remplacez la ou les composantes défectueuses et réinstallez. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de gaz après avoir replacé l'ensemble de brûleur.



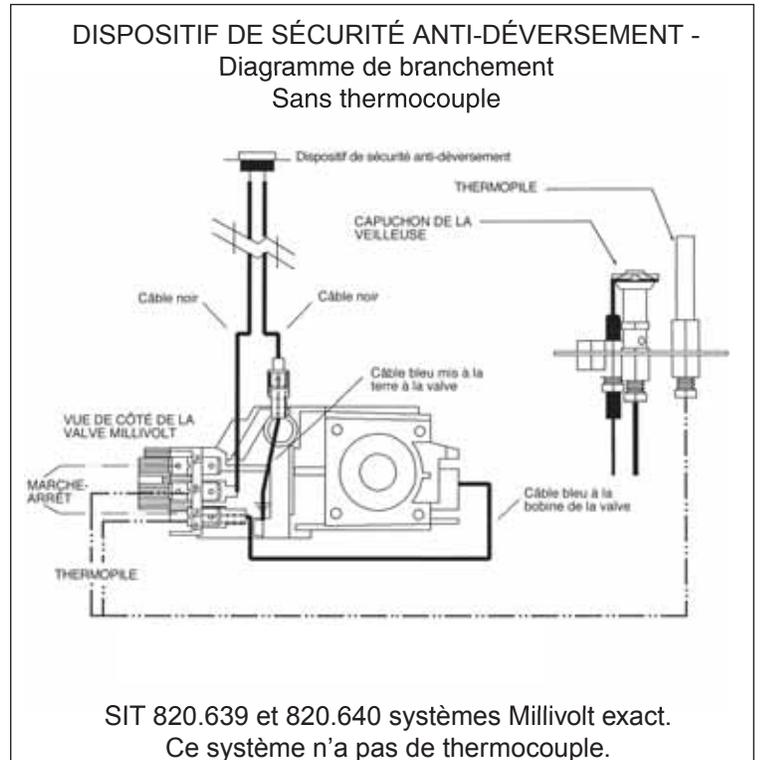
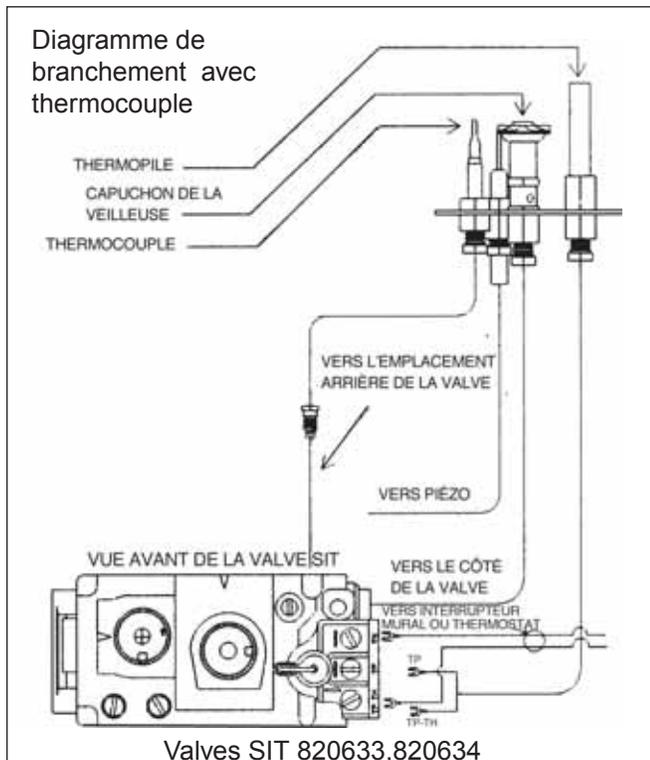
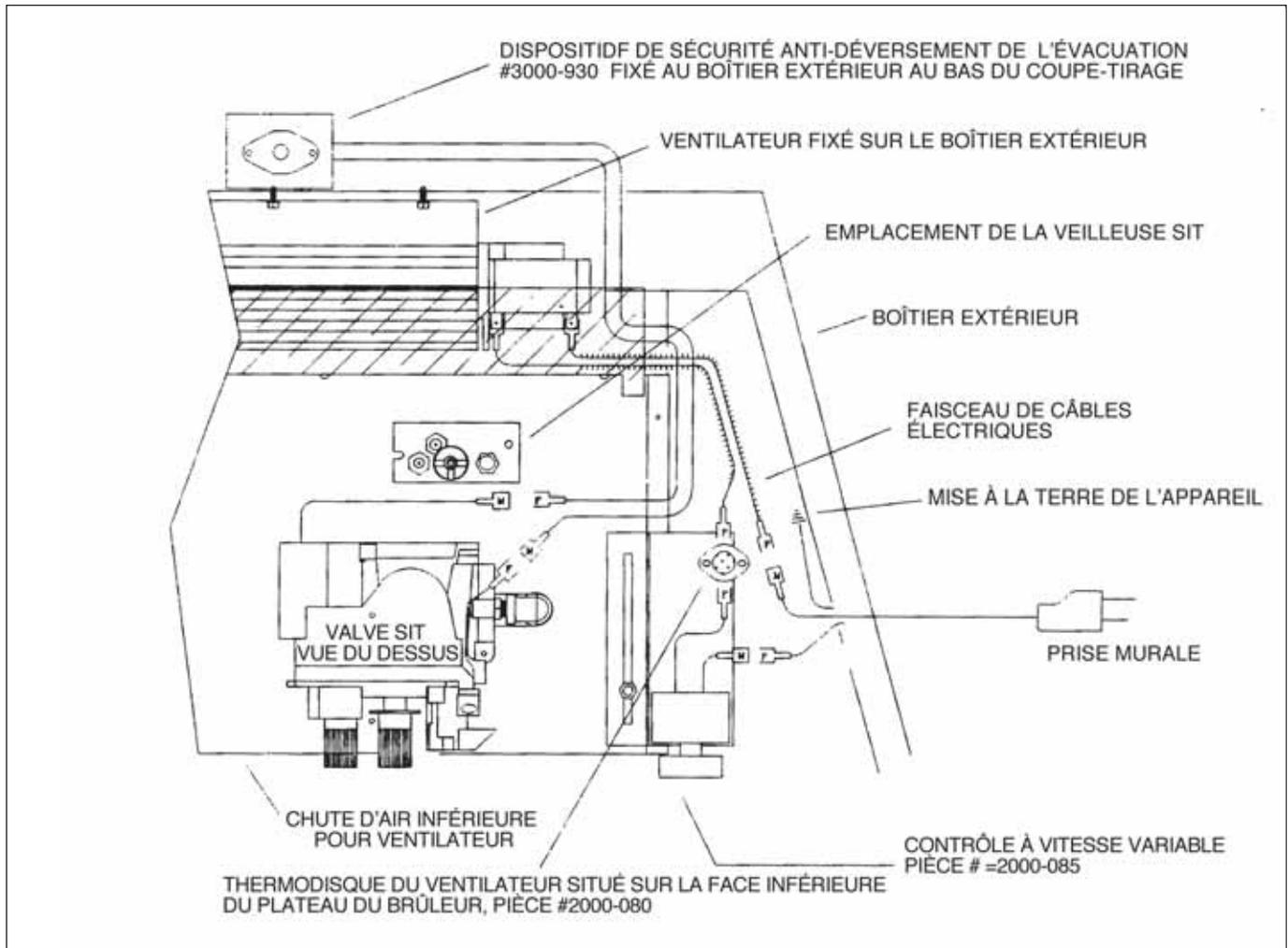
Item	Petit Numéro de pièce V25S2436B	Grand Numéro de pièce V25S2640B	Description	Qté
1.	3000-601	3000-611	Panneau supérieur	1
2.	3000-602	3000-612	Panneau de gauche	1
3.	3000-603	3000-613	Panneau de droite	1
4.	3000-608	3000-618	Moulure supérieure en laiton	1
5.	3000-607	2000-607	Moulure de gauche en laiton	1
6.	3000-606	2000-606	Moulure de droite en laiton	1
7.	Boulon 10-32 x 1/2"			6 or 8
8.	Écrou 10-32 x 1/2"			6 or 8
9.	Vis auto-taraudeuse 5/32 x 5/16"			2
10.	2000-610	2000-610	Ens. de coins en laiton	2
Ensemble d'appui optionnel				
11.	3000-604	2000-614	Appui 2-12"	1
12.	2000-605	2000-605	Support 2-12"	2
13.	Vis auto-taraudeuse 5/32 x 5/16"			4

16. SCHÉMA D'ÉVACUATION TYPIQUE



17. . DIAGRAMME DE BRANCHEMENT- POUR SYSTÈME DE VALVE S.I.T.

Pour les appareils dont le numéro de série est supérieur à 13930, voir systèmes 820639 -820640.



20. LISTE DES ACCESSOIRES

No. de pièce Description

Ensembles d'encadrements et bordures – trois pièces (requis pour chaque appareil encastrable)

V25S2436B	Encadrement De luxe – Noir VFI25
V25T2436A	Ensemble de bordure – Laiton antique
V25T2436C	Ensemble de bordure - Chrome
V25T2436P	Ensemble de bordure – Laiton poli (Taille : 24 13/16po haut x 36 3/16po large)
V25S2640B	Surround Large Deluxe - Black VFI25
V25T2640A	Trim Kit - Antique Brass
V25T2640C	Trim Kit - Chrome
V25T2640P	Trim Kit - Polish Brass (Size 26 13/16" High x 40 3/16" Wide)
V2R2436	Élévation pour Encadrement Deluxe (2 1/2po) – pour utilisation sur V25S2436B
V2R2640	Élévation pour Encadrement Deluxe (2 1/2po) – pour utilisation sur V30S2640B & V25S2640B

Ensembles de grilles (requis pour chaque appareil encastrable)

VI20GBL	Ensemble de grilles - Noir
VI20GAB	Ensemble de grilles - Laiton antique
VI20GPB	Ensemble de grilles - Laiton poli
VI20GCR	Ensemble de grilles – Chrome

Ensembles de bûches (requis pour chaque appareil encastrable)

LOGC5	Ensemble de bûche- 4mcx - Chêne fibre (F5000, ZDV6000, VF130)
LOGC6	Ensemble de bûche- 5mcx - Chêne fendu coulé (6000, VFI30, VFI25) avec morceaux de braise incandescente

Accessoires optionnels

ZIMT	Thermostat mural Millivolt
Z80PT	Thermostat digital mural Millivolt programmable (1F80-40)
ZIRC	Millivolt à télécommande (marche/arrêt avec DEL) (Modèle I)
ZART	Thermostat Millivolt à télécommande (Modèle K)
DCHS	Télécommande écran thermique

Accessoires d'évacuation

VI4SK25	Ensemble de démarrage pour doublure de cheminée – (4po de diamètre x 25pi) L'ensemble inclus : Doublure d'aluminium 25pi, solin de cheminée, capuchon anti-intempéries, collet mortier, vis.
ZDV4FP8	Tuyau flexible 4po de diamètre (4pi non étiré, 8pi étiré)
ZDV4FP20	Tuyau flexible 4po de diamètre (10pi non étiré, 20pi étiré)
ZDV4FC	Connecteur Flex 4po de diamètre

Écrans de sécurité

V25CSS	Remplacement écran de sécurité
--------	--------------------------------

21. PIÈCES DE REMPLACEMENT POUR VFI25

Pièces du système de valve S.I.T. SYSTÈME #1 Ancien système SIT (Si le no de série est INFÉRIEUR à 25727)

<u>No. de pièce</u>	<u>Description</u>
1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P035SI	Électrode 915.035 SIT
1001-P129SI	Thermocouple 290.129 SIT unifié
1001-P157SI	Orifice de veilleuse GN 977.157 SIT
1001-P159SI	Orifice de veilleuse GP 977.159 SIT
1001-P508SI	Câble HT 16
1001-P633SI	Valve Nova GP Hi/Lo 0820633
1001-P634SI	Valve Nova GN Hi/Lo 0820634
1001-P605SI	Brûleur de veilleuse GP 190.605 SIT unifié
1001-P606SI	Brûleur de veilleuse GN 190.606 SIT unifié

Pièces du système de valve- S.I.T. SYSTÈME #2 Nouvelle SIT à dessus convertible (Si le no. de série est ENTRE 25727 et 25901)

<u>No. de pièce</u>	<u>Description</u>
1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P069SI	Électrode 915.069 DC SIT
1001-P216SI	Thermocouple 290.216 DC SIT
1001-P165SI	Orifice de veilleuse GN 977.165 DC SIT
1001-P167SI	Orifice de veilleuse GP 977.167 DC SIT
1001-P508SI	Câble HT 16
1001-P633SI	Valve Nova GP Hi/Lo 0820633
1001-P634SI	Valve Nova GN Hi/Lo 0820634
1001-P713SI	Brûleur de veilleuse GP 199.713 DC SIT
1001-P714SI	Brûleur de veilleuse GN 199.714 DC SIT

Pièces du système de valve- S.I.T. SYSTÈME #3 Nouvelle SIT TC Millivolt exact ventilé seulement (Si le no. de série est égal ou SUPÉRIEUR à 25908)

<u>No. de pièce</u>	<u>Description</u>
1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P069SI	Électrode 915.069 DC SIT
1001-P165SI	Orifice de veilleuse GN 977.165 DC SIT
1001-P167SI	Orifice de veilleuse GP 977.167 DC SIT
1001-P639SI	Valve Nova GP Hi/Lo 0820639 MV exact
1001-P640SI	Valve Nova GN Hi/Lo 0820640 MV exact
1001-P745SI	Brûleur de veilleuse GP 199.745 TC TM
1001-P746SI	Brûleur de veilleuse GN 199.746 TC TM

Divers

1000-EMBER	Braises incandescentes et ensemble de roche
1000-214	Allumeur Piézo
1000-216	interrupteur marche/arrêt pour brûleur
1000-255-40	Orifice du brûleur GN #40 (0-4500 pi)
1000-255-52	Orifice du brûleur PL #52 (0-4500 pi)
2000-080	Thermodisque – pour ventilateur automatique
2000-081	Moteur de ventilateur
2000-085	Contrôle à vitesse variable
2000-032F	Coupe-tirage
2000-079	Joint d'étanchéité pour évacuation
2500-BNGSI	Ensemble de brûleur (Gaz naturel) - avec valve SIT
2500-BLPSI	Ensemble de brûleur (Gaz propane) - avec valve SIT
3000-930	Dispositif de sécurité anti-déversement (36T21)
3000-940	Verre Robax (23,22 x 11,75)
3000-956	Joint d'étanchéité (14 x 3/8 x 1/8)
3000-957	Joint d'étanchéité (19-1/2 x 1/2)
3000-958	Joint d'étanchéité (1-5/8 x 1/2)
3000-959	Ruban thermique (pour porte)
C30-GEK	Grille et plaque de braise pour conversion sur place pour ensemble de bûches C6 avec plaque de braise et barreau de grille (4 ch.) (VFI25, VFI30)

Ensemble de conversion (valve SIT seulement)

25VFI-CKLP	Ensemble de conversion GP
25VFI-CKNG	Ensemble de conversion GN

22. INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE DU MILLIVOLT



POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

ATTENTION : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un feu ou une explosion pourrait survenir ce qui causerait des dommages matériels des blessures et même des pertes de vies.

AVANT D'ALLUMER

- A Cet appareil a une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Pour allumer, suivez fidèlement ces instructions.
- B Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.
- QUOI FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ**
- N'allumez aucun appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- C Appellez immédiatement votre fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.
- D Si vous ne joignez pas le fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- E N'utilisez que vos mains pour manipuler la poignée du contrôle de gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si vous ne pouvez pas la pousser ou tourner manuellement n'essayez pas de la réparer. Appelez un technicien qualifié. La forcer ou essayer de la réparer peut causer un feu ou une explosion
- F Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

- Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
- Réglez le thermostat au plus bas.
- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Repérez la valve sous le brûleur.
- Si la poignée de contrôle n'est pas déjà en position d'arrêt, i.e. le mot "OFF" en position 9 heures, poussez la poignée légèrement et tournez dans le sens horaire \odot jusqu'à "OFF". N.B. : la poignée ne peut pas être tournée de "PILOT" à "OFF" sans être enfoncée légèrement. Ne pas forcer.
- Attendez cinq [5] minutes pour évacuer tout gaz. S'il y a odeur de gaz. ARRÊTEZ! Suivez les instructions "B" ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz assez à l'étape suivante
- Poussez la poignée et tournez dans le sens antihoraire \ominus jusqu'à la position "PILOT".
- Poussez la poignée au fond et tenez-la. Avec l'autre main enfoncez le bouton rouge de l'allumeur jusqu'à ce que ça fasse clic. Observez de près le brûleur de la veilleuse situé à l'arrière du centre gauche du brûleur principal. Si une flamme est apparue continuez à tenir la poignée pendant 20 secondes. S'il n'y a pas de flamme pesez encore le bouton rouge à toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'il y ait une flamme. N.B. : Si après 30 secondes il n'y a toujours pas de flamme, replacer la poignée en position «OFF» et répétez les étapes 5, 6 & 7.
- Une fois la veilleuse allumée tenez la poignée de contrôle en position enfoncée pendant environ 25 secondes puis relâchez. Si la flamme s'éteint, répétez les étapes 7 et 8.
- Tournez la poignée de contrôle en position "ON". Pour que le brûleur s'allume, le contrôle mural ou télécommande ou thermostat doit être en position "ON" dans le cas d'un thermostat il doit y avoir demande de chaleur.
- Fermez la porte d'accès et remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

- Réglez le thermostat au plus bas
- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Ouvrez le panneau d'accès.
- Poussez la poignée de contrôle et tournez dans le sens horaire \odot jusqu'à "OFF". Ne pas forcer.
- Remplacez le panneau d'accès.

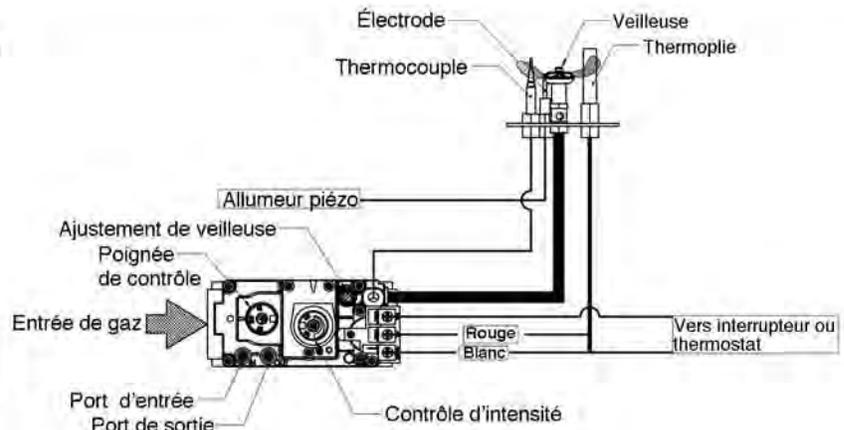
Longueur de câble maximale recommandée (deux conducteurs) avec interrupteur ou thermostat mural

Calibre du câble	Longueur max.
14	100pi [30,4m]
16	64pi [19,5m]
18	40pi [12,1m]
20	25pi [7,6m]
22	15pi [4,5m]

ATTENTION : NE PAS BRANCHER LE COURANT 120 VOLTS À LA VALVE MILLIVOLT ET AU THERMOSTAT.

Ajustement de veilleuse

1. Ajustez la vis de la veilleuse pour obtenir la bonne grandeur de flamme.



-Sécurité pour le verre- Tous les appareils

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE S'ASSURER QUE PERSONNE NE TOUCHE L'APPAREIL QUAND IL EST CHAUD.

«Si l'écran est endommagé, il doit être remplacé par celui fourni par le fabricant de cet appareil.»

«Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.»

Les enfants et les adultes doivent être conscients des risques liés aux surfaces chaudes de cet appareil et devrait s'en tenir à bonne distance pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.

- Ne pas nettoyer quand le verre est chaud.
- Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes sont susceptibles de subir des brûlures accidentelles.
- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour empêcher les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque d'accéder à la pièce où se trouve le foyer et aux surfaces chaudes.
- Ne pas laisser la télécommande du foyer dans un endroit accessible aux jeunes enfants.

DANGER

VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

-Sécurité de l'évent- Tous les appareils

AVERTISSEMENT :

LORSQUE L'ÉVENT HORIZONTAL EST ACCESSIBLE, UN GRILLAGE DE PROTECTION CERTIFIÉ (CAGE DE SÉCURITÉ) DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

DES CAGES DE SÉCURITÉ SONT DISPONIBLES POUR TOUS LES ÉVÉNEMENTS D'ÉVACUATION HORIZONTALE. DEMANDEZ-LES À VOTRE DISTRIBUTEUR.

- **L'ÉVÉNEMENT DE L'ÉVACUATION EST CHAUD!** Ne pas placer de matières inflammables à moins de 24 pouces de l'évent.
- Il est primordial que la localisation de l'évent respecte les dégagements minimum, tel qu'expliqué dans le manuel.
- Il ne doit pas y avoir d'obstruction, comme des buissons, remise de jardin, clôtures, patio ou dépendances à moins de 24" du devant de la plaque de l'évent.
- Ne pas placer l'évent là où des accumulations excessives de neiges ou de glace peuvent se produire. Assurez-vous de vérifier, suite à une tempête de neige, que la zone de l'évent n'est pas encombrée pour éviter un blocage de la ventilation. Lors de l'utilisation d'une souffleuse à neige, assurez-vous de ne pas diriger le jet vers l'évent.
- L'évent ne doit pas être enfoncé dans le mur ou son recouvrement.



GARANTIE À VIE

Cette garantie à vie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil reste à l'endroit où il a été initialement installé et seulement s'il a été installé aux États-Unis ou au Canada. Cette garantie est applicable uniquement si l'appareil est utilisé et installé selon les instructions écrites et conformément aux codes d'installation et du bâtiment et selon les bonnes pratiques du métier.

GARANTIE DE BASE D'UN AN

Pendant la première année suivant l'installation, nous remplacerons toute composante de votre appareil dont les matériaux ou l'assemblage seraient défectueux, incluant les coûts de main d'œuvre. Les réparations doivent être préalablement approuvées par Kingsman, les coûts de main d'œuvre sont calculés à partir d'un taux horaire prédéterminé et toute réparation doit être effectuée par l'entremise d'un distributeur autorisé Kingsman (Composantes exclues : ampoules des lampes, joints d'étanchéité et peinture).

GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'échangeur de chaleur, la chambre de combustion et le brûleur de tous les produits Kingsman sauf pour les foyers extérieurs sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication tant que le produit est en la possession du propriétaire original. Toute pièce à remplacer doit être retournée chez le distributeur et échangée contre une pièce de remplacement. Aucun frais de main-d'œuvre, de transport et/ou manutention associé aux réparations ou remplacement de pièces couvertes par cette garantie à vie, ne sera couvert par cette garantie.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Au lieu de fournir une pièce de remplacement, nous pourrions, à notre convenance, accorder au distributeur notre prix de la pièce de rechange ou un crédit, équivalent au prix d'achat de la pièce par le distributeur, applicable sur ses prochains achats d'appareils neufs. Si un crédit est émis à la place de la pièce de remplacement, la plaque signalétique de l'appareil remplacé doit être remise lors de la réclamation. Et l'appareil remplacé doit être mis à la disposition du distributeur.

Dans le but d'établir la date d'installation, pour déterminer le début de cette garantie, ou pour tout autre raison, une preuve raisonnable de la date d'installation d'origine doit être présentée,* sinon la date d'entrée en vigueur sera basée sur la date de fabrication plus trente (30) jours.

Nous ne serons pas responsable et vous, l'utilisateur, devrez payer pour : (a) les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, un abus, une émeute, un incendie, une inondation ou un cas fortuit. (b) les dommages dus à l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou autres produits chimiques dommageables (autrement que dans un environnement résidentiel normal) (c) les dommages dus à toute modification ou réparation non autorisée de l'appareil affectant sa stabilité ou sa performance (d) les dommages dus à une adaptation ou utilisation inappropriée de l'appareil ou de ses composantes (e) les dommages dus à un manque d'entretien ou un entretien incorrect de l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dépenses encourues pour (f) l'érection, le débranchement ou le démantèlement de l'appareil (g) les pièces et fournitures utilisées pour la réparation ou l'entretien (h) les réparations des dommages, non fonctionnement ou inefficacité dus à une mauvaise installation ou application (i) les coûts d'électricité ou de combustibles ainsi que l'augmentation des frais d'électricité et de combustibles quels qu'ils soient incluant l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique.

Nous ne serons pas responsable des dommages et dépenses, spéciaux, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation ou à la défaillance ou aux pannes de cet appareil. Nous n'avons pas et ne faisons aucune couverture de garantie pour l'adaptation pour des besoins spécifiques et il n'y a aucune condition implicite de garantie pour de telles adaptations. Nous ne faisons pas de garantie formelle sauf si mentionné dans cette garantie à vie limitée. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie à vie limitée ou à créer toute obligation ou responsabilité de notre part en relation avec cet appareil. Toute garantie implicite est valide pour une période d'un an à partir de la date d'installation originale. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou ne permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite donc il se pourrait que ces conditions ne s'appliquent pas à vous. Les dispositions de cette garantie sont en ajout et non en modification ni soustraction à tout autre garantie statutaire ou autre droits ou compensations prévus par la loi.

Conservez ce certificat. Il indique vos droits légaux. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon votre province ou votre état.

Si votre appareil a besoin de réparations ou d'entretien contactez votre distributeur ou l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Pour toute demande, ayez à portée de main les numéros de modèle et de série de chaque appareil. Si votre détaillant a besoin d'aide, il peut compter sur son distributeur et en retour le distributeur peut compter sur nous.

Remplissez les espaces ci-dessous : no de série, no de modèle et date d'installation, et gardez cette garantie dans vos dossiers.

No de modèle _____ **No de série** _____ **Date d'installation** _____

Nom du détaillant ou de l'entrepreneur: _____

*Pour profiter des avantages de cette garantie vous devez garder les originaux des preuves de la date de l'installation de l'appareil.



VFI25

FOYER VENTILÉ ENCASTRABLE AU GAZ



LE NEC PLUS ULTRA DU DESIGN, DE L'INGÉNIERIE ET DE LA QUALITÉ

Modèle VFI25N, Foyer Ventilé Encastrable – Gaz Naturel, Contour de Luxe V25S2640B, Rebord de Contour – Noir V25T2640B, Élévateur de Contour V2R2640, Grilles Noir V120GBL, L'ensemble de Bûches Cinq Morceaux LOGC6 avec Braises Ardente.



2340 Avenue Logan
Winnipeg, Manitoba, Canada R2R 2V3
Tél. : 204.632.1962 Téléc. : 204.632.1960
www.kingsmanfireplaces.com

Modèle	VFI25N / VFI25LP
Ajustement de la flamme	Oui
Entrée Max. (Gaz Naturel)	25,000 à 17,000 BTU
Entrée Max. (Gaz Propane)	25,000 à 17,000 BTU
Ventilation	4"
Efficacité (P.4.1-15)	44,58%

Changez votre foyer au bois pour un foyer au gaz et profitez d'un nouveau standard de chaleur, d'esthétique, de sûreté et de commodité.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE*

- Système de valve Millivolt qui fonctionne lors d'une panne de courant, avec ajustement de la flamme et des BTU
- Ventilateur avec marche/arrêt à commande thermostatique comprenant d'un commutateur à gradateur de vitesse standard sur tous les modèles
- Interrupteur de sécurité pour les fuites – en cas d'un conduit obstrué ou d'un courant d'air descendant, il fermera l'unité
- Brûlure double avec braises ardentes
- Approuvé pour les chambres à coucher et les chambres – salons
- Écran de sécurité



Écran de sécurité

DIMENSIONS DU FOYER

VFI25

A 15 1/2"	D 14"	G 8 1/4"
B 14"	E 24 1/4"	H 16 3/4"
C 20 1/2"	F 26 1/4"	I 19"

CARACTÉRISTIQUES OPTIONNELLES*

Ensemble de bûches

Choisir entre notre ensemble de bûches à fonte, cinq morceaux, chêne fendu avec fragments de braisesardentes LOGC6, ou l'ensemble de bûches fendu LOGC5 ou celui de quatre morceaux en fibre de chêne fendu LOGF5

Grilles

Grilles offertes en noir

Contours (3 morceaux)

Noirs avec ornement en noir

Élévateurs Pour Contour De Luxe

Augment l'hauteur par 2.5 pouces

Thermostat

Thermostat mural millivoltou Thermostat programmable

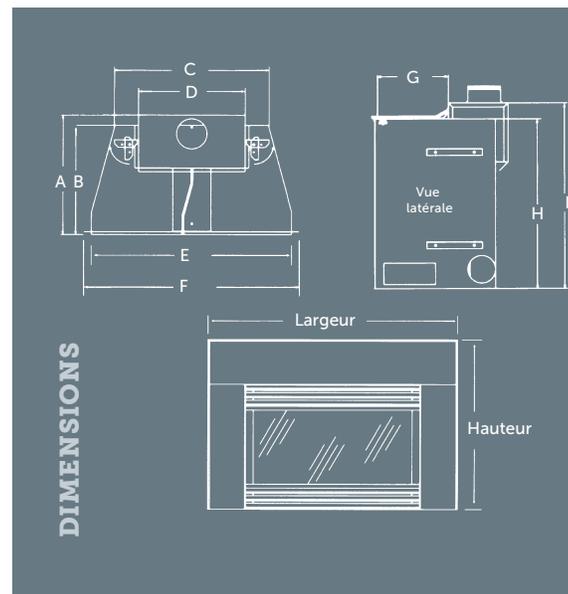
Télécommande

Marche/arrêt, thermostat ou ajustement de la flamme avec marche/arrêt



Ensemble de bûches chêne fendu LOGC5

Modèle VFI25N, Foyer Ventilé Encastrable – au gaz naturel, avec le contour de luxe noir V25S2640B rebord de contour noir V25T2640B, l'élévateur de contour de luxe V2R2640, les grilles noires VI20GBL et l'ensemble de bûches chêne fendu LOGC5 et la doublure de briques réfractaires V125RL.



DIMENSIONS DES CONTOURS À 3 MORCEAUX (EN POUCES)

Modèle	Hauteur (O)	Largeur (P)	No de pièce
DE LUXE			
VFI25	24 13/16"	36 13/16"	V25S2436B

DE LUXE LARGE

VFI25	26 13/16"	40 3/16"	V25S2640B
-------	-----------	----------	-----------

DIMENSION MINIMUM POUR L'INSTALLATION (EN POUCES)

Modèle	Largeur Avant	Largeur Arrière	Hauteur	Profondeur
VFI25	24"	20 1/2"	17 1/2"	16"

Canada
ENERGUIDE
Recherchez la cote ÉnerGuide des foyers à gaz dans cette brochure
Basée sur la norme CSA P.4.1-15



*Il se peut qu'il soit nécessaire de commander les éléments séparément pour créer une unité complète. Consultez votre concessionnaire local de Kingsman pour un éclaircissement.
Les foyers Kingsman soutiennent un programme continu d'essais, de raffinement et d'amélioration de tous ses produits. Certains aspects des unités représentées peuvent être modifiés sans préavis ou obligation.
Certification: Les modèle VFI25 est homologués au Canada et aux É.-U. Inscrits comme appareil de chauffage à gaz ventilé à ANSI Z21.50-2014, CSA 2.22-2014, CGA 2.17-M91 (R2009).



COMPLÈTEMENT FABRIQUÉ AU CANADA, CHAQUE FOYER KINGSMAN EST CONSTRUIT SELON LES PLUS HAUTES NORMES DE QUALITÉ ET EST FAIT POUR DURER.